

NEW YORK GROUP Papers

1950-2000th

65 boxes

History/Biography: The New York Group, a circle of Ukrainian avant-garde poets whose creative activity has its beginnings in the mid-1950s in New York City. The original members were Bohdan Boichuk, B.Pevnyi, Mariia Revakovich, and Iurii Tarnavskyy. The group grew to include the writers and artists Emma Andrievska, Zenia Vasylivska, Vira Vovk, Bohdan Rubchak, Roman Baboval, Liuboslav Hutsaliuk, Patrysiia Kylyna, I. Heruliak, and Iurii Solovii.

The New York Group was never united by any artistic credo or manifesto. More a grouping of friends than an organization, it embraced Ukrainians who began their period of creativity in North America and who happened to be living in New York. The group's members had a common émigré heritage and a strong preoccupation with the purity of the Ukrainian language, and were united in a desire to distance themselves from the overly nationalistic poetry of the previous generation. Their creativity provided a much-needed revitalization of émigré Ukrainian literature after the Second World War and probably served also as an impetus for the “shestydesiatnyky” in the Ukraine. The group has never officially ceased to exist, although since the dispersal of its members, who individually remain active, the group has been limited to sporadic publications.

Emma Andrievska: born 19 March 1931 in Donetsk, Ukraine. Poet and prose writer and painter. An emigre since 1943, she now lives in Germany. She has published verse, short stories, and novels.

Roman Baboval: born 2 September 1950 in Liege. A poet, he is the son of Ukrainian immigrants. He graduated from medical school and now lives in Montigny-le-Tilleul in France. He is a member of the International Pen Club and the Writers' Union of the Ukraine. Writing in Ukrainian and French, he has published much poetry.

Bohdan Boichuk: born 11 October 1927 in the village of Bortnyky, Buchach County, Galitsiia and now lives in Kyiv and New York. A poet, literary critic, and translator, he has published several poetry collections and plays, and has translated Spanish and American poetry into Ukrainian, Ukrainian poetry into English, and has edited several books of Ukrainian poetry and memoirs.

Liuboslav Hutsaliuk: born 2 April 1923 in Lviv. A painter and graphic artist, he studied art in Germany, the United States, and Italy. He had exhibitions in Paris, Milan, New

York, and Boston, and is a member of Audubon Artists, *La Societe des Artistes Independants de Paris*, and the Ukrainian Association in the United States. Hutsaliuk also does graphic art, mainly book illustration, and his satirical cartoons and caricatures have been published.

Mariia Revakovich: born 1960 in Poland. In 1982 she emigrated to Canada and then to the United States. A poet, literary and theatrical critic, and translator, she co-founded the art-literary journal *Svito-Vyd* in 1990. She has published her poetry and has translated various authors from Polish and English.

Iurii Tarnavs'kyi: born 3 February 1934 in Turka, Sambir County, Galitsiia. A linguist, poet, novelist, and translator, he grew up in a displaced persons camp in Germany and then emigrated in 1952 to the United States. He has worked at IBM on automated language-translation project and artificial intelligence and has published a number of scientific papers on those subjects. He also has worked in developing a natural-language interface for the computer-programming language PROLOG. He began writing in the early 1950s and has published much of his poetry, including a bilingual English-Ukrainian edition, and novels. Iurii Tarnavs'kyi was the cofounder and editor of *Novi Poezii* (1951-1971) and has made translations from Spanish and English into Ukrainian as well as from Ukrainian into English.

Vira Vovk (pseud. of Vira Selians'ka): born 2 January 196 in Boryslav, Drohobych County, Galitsiia. A writer, literary scholar, and translator, she emigrated to Germany during World War II. From 1968 until 1970 she was professor of comparative literature at the Catholic University of Rio de Janeiro. Since 1980 she has taught at the Federal University in Rio. She writes poetry, prose, and drama, and has published verse, prose, novels, bilingual prose works, and poetic dramas. She has translated poetry of many authors as well as her own into Ukrainian, Portuguese, and German.

Summary: Correspondence, documents, manuscripts and typescripts of writings, paintings, photographs, audio tapes, and printed materials. The collection chiefly consists on the Group' s writings and research materials.

Subjects: Ukrainian authors; Women poets, Ukrainian; Ukrainian Americans; Poets, Ukrainian; Novelists, Ukrainian; Author, Ukrainian—United States; Authors, Ukrainian—Germany; Ukraine—History—20th century; Ukraine—20th century

Finding Aids: Container list – 60 pages

Restriction: Available for faculty, students, and researchers engaged in scholarly or publication projects. Some of Bohdan Boichuk' s papers (5 boxes) are closed until after his death. Permission to quote or publish materials must be obtained in writing form the Chair or the Bakhmeteff Committee.

Provenance: Donation

Processing History: Processed by Katia Shraga, 2000 & 2004

Accession Number: 2000-2001-24

Organization of Collection

The papers are organized in seven series - materials of the seven members of the Group, then in subseries.

Cataloged Correspondence subseries contain correspondence with prominent figures. Letters are filed alphabetically by correspondent, then chronologically, with interleaved incoming and outgoing correspondence.

Photos are not separated from documents they belong to.

Folders inside Arranged Correspondence subseries organized alphabetically by personal names, then chronologically. The names of minor correspondents, who have fewer than three letters in the collection, are not included into the list of description.

Books and Serials editions are removed, cataloged as a part of SEEC collection, and stored separately.

Series	Subseries	Unit	Box No.	Page No.
Emma Andiiyevs' ka Papers	Cataloged Correspondence		1	1
	Cataloged Photographs		1	5
	Arranged Correspondence		1-3	7
	Arranged Photographs		3	7
	Art Works by E.Andiiyevs' ka		3; 64 (flat)	7
	Subject Files		3	7
	Printed Materials		3	8
	Miscellaneous		3	8
Roman Baboval Papers			3	8
Liuboslav Hutsaliuk Papers	Cataloged Correspondence		3	8
	Cataloged Photographs		3	8
	Arranged Correspondence		3	8
	Art Works		3	9
	Miscellaneous		3	9
Mariia Revakovych Papers			3	9
Vira Vovk Papers			3	9

Bohdan Boichuk Papers	Cataloged Correspondence		4-6C	9
	Cataloged Photographs		7	21
	Arranged Correspondence		7-12A	25
	Writings	Prose	13-17	36
		Poems	17-18	37
		Plays & Librettos	19- 20A	38
		Articles	21- 22A	38
		Translations	23-25	39
		Various (Autobiography; Diaries)	26	39
	Editing Activities		27-29	39
	NYG Activities	“ Novi Poezii” ; Other	30	31
	Writings by others		30A	40
	Various	Interviews; Book reviews; Clippings	30A	41
	Oversized Materials		64-A (flat)	41
	Restricted Materials		31-35	
Iurii Tarnavs' kyi Papers	Cataloged Correspondence		36-37	41
	Cataloged Photographs		37	51
	Arranged Correspondence		37-39	52
	Arranged Photographs		39	55
	Personal Documents		39	55
	Writings	Poetry	40-43	55
		Translations	43	55
		Prose	44-52	56
		Plays	52-55	57
		Movie Scripts	55	57

		Articles	56	57
		Theater Reviews	56	58
		Lectures&Talks	56	58
		Interviews & Questionnaires	56	58
		Dissertation	56	58
		Poetry & Prose Reading	56	58
		Other	56	58
	Professional Activities	Editing of “ Novi Poezii”	57	58
		Harriman Institute	57-58	58
		Teaching at Columbia University	58-62	59
	Drawings		63	60
	Subject Files		63	60
	Miscellaneous		63	60
	Oversized Materials		64- 64A (flat)	60
Printed Materials (Books and Periodicals)				61

CONTAINER LIST

SERIES I. PAPERS OF EMMA ANDIIEVS' KA

Box 1. Cataloged Correspondence;

Cataloged Photographs;

Arranged Correspondence: A-Berkenkamp

Cataloged Correspondence:

Andiievs' ka, Emma

Munich, 1968 – 1994

To various persons

4 autograph letters signed

2 typed letters (with related items)

1 autograph post card signed

See also:

- Munich, 1993

To Olia Bronnikova

1 autograph letter signed <photocopy>. (See: Box 2. Arranged Correspondence: Folder

“ Bi –

By”)

- n.p., February 20, 1987

To Pratschke, Gottfried

1 autograph letter signed <photocopy>. (See: Box 2. Arranged Correspondence. Folder

“ P”)

- Munich, August 28, 1964

To Bohdan Rubchak

1 typed letter (See: Box 1. Cataloged Correspondence: Folder “ Rubchak, Bohdan”)

- n.p., n.d.

To Iurii Tys

1 autograph letter (See: Box 3. Arranged Correspondence. Folder “ T”)

Barka, Vasyl'

New York, 17 July 1963 & January 1964

To Emma Andiievs' ka

2 autograph letters signed

Bilokin' , Serhii

Kyiv, New York, 1990-1992

To Emma Andiiivs' ka

2 typed letters signed

2 autograph postcards signed

Boichuk, Bohdan

v.p., 1960-1995

To Emma Andiiivs' ka

34 autograph letters signed

1 typed letter signed (with autograph note signed)

1 autograph postcard signed

1 autograph note signed

- New York, 8 August 1986

To Employees of the Literary Department of " Suchasnist' "

1 typed letter signed

Bondar-Tereshchenko, Ihor

Kharkiv, 20 June 1992

To Emma Andiiivs' ka

1 autograph letter signed

Burghardt, Vol' fram

London, Canada, 22 April 1969

To Emma Andiiivs' ka

1 autograph letter signed (with related item)

Carynnyk, Marco

Philadelphia, 2 December 1967

To Emma Andiiivs' ka

1 typed letter signed

Chub, Dmytro (AKA Nytchenko, Dmytro)

Newport, 1963-1964

To Emma Andiiivs' ka

1 autograph letter signed

1 autograph postcard signed

Deich, Ievheniia

Moscow, 12 November 1991

To Emma Andiiivs' ka

1 typed letter signed

Dziuba, Ivan

Simeiz, October 25, 1991

To Horbach

1 autograph letter signed (photocopy) (see: Box 2. Arranged Correspondence: Folder
“ H”)

Hnizdovsky, Jackues

New York, n.p., 1966-1983

To Emma Andiiivs' ka

2 autograph letters signed

3 autograph postcards signed

Hrabovs' ky, Leonid

Moscow, n.d.

To Emma Andiiivs' ka

1 autograph letter signed (with 1 photograph and a photocopy of the letter and
envelope)

Koshelivets' , Ivan

Munich, January 22, 1986

To Ukrains' ky Vil' nyi Universitet

1 typed letter signed (photocopy)

Kubiiovych, Volodymyr

Various places, 1970-1993

To Emma Andiiivs' ka and Ivan Koshelivets'

1 autograph letter signed
4 autograph postcards signed

Kupchyns' kyj, Roman

New York, January 17, 1984

To Ivan Koshelivets'

1 typed letter signed

Lawrynenko, Jurij A.

New York, 16 August 1963 - 11 April 1969

To Emma Andiiivs' ka

3 autograph letters signed

2 autograph postcards signed

1 autograph note signed

Luc' kyj, George Stephen Nestor

Toronto, 18 April 1987

To Emma Andiiivs' ka and Ivan Maksymovych Koshelivets'

1 typed letter signed

Onyshkevych, Larysa

See: Zales' ka Onyshkevych, Larysa M.L.

Proskurnia, Serhii

n.p., n.d.

To Emma Andiiivs' ka

1 autograph letter signed

1 autograph postcard signed (with 2 photographs)

Rubchak, Bohdan

Winnipeg, Chicago, 1964-1965

To Emma Andiiivs' ka

1 autograph letter signed

3 typed letters signed (1 with related items: typed poems by Emma Andiiivs' ka; 1 –
with Emma Andiiivs' ka' s response)

Selians' ka, Vira

See Vovk, Vira

Sherekh, Iurii (AKA Shevel' ov, Iurii)

New York, 1980-1984

To Emma Andiiivs' ka

2 typed letters signed

- New York, 1980-1989

To Ivan Koshelivets'

8 typed letters signed

Shevel' ov, Iurii

See: Sherekh, Iurii

Solovii, Iurii

New Jersey, New York, n.d., 1963-1968

To Emma Andiiivs' ka

5 autograph letters signed

2 autograph postcards signed

1 empty envelope

Stefanyk, Iurii (AKA Klynovyi, Iurii)

Edmonton, 1973-1985

To Emma Andiiivs' ka and Ivan Koshelivets'

25 autograph letters signed

1 typed letter signed

4 autograph postcards signed

Stekh, Marko

Toronto, Paris, 1986-1994

To Emma Andiiivs' ka

7 autograph letters signed

10 typed letters signed (some with related items) + 3 letters of Tania Stekh

2 typed letters

8 autograph postcards signed

- 1 autograph note signed
- 1 printed wedding invitation

Struk, Danylo Husar

- n.p., Toronto, n.d., 1979-1995
- To Emma Andiiivs' ka
- 5 autograph letters signed (1 – on the back of photograph)
- 20 typed letters signed (5 – on the back of photographs)
- 12 autograph postcards signed
- 4 E-mail print-outs
- 1 telefax message print-out
- 1 autograph letter signed on the back of photograph
- 5 typed letters signed on the back of photographs

Sverstiuk, Ievhen

- N.p., April 27, 1994
- To Emma Andiiivs' ka
- 1 autograph letter signed (fax print-out)

Tarnavs' ky, Iurii

- White Plains, New York, 1966-1994
- To Emma Andiiivs' ka
- 4 autograph letters signed (1 related item)

Vasyl' kivs' ka, ZH. (Zhenia)

- Williamsburg, July 23, 1961
- To Emma Andiiivs' ka
- 1 autograph postcard signed

Vovk, Vira (AKA Selans' ka, Vira)

- Rio de Janeiro, 1974-1995
- To Emma Andiiivs' ka
- 2 autograph letters signed
- 4 autograph postcards signed

Zales' ka Onyshkevych, Larysa M.L.

New Jersey, 1976-1988

To Emma Andiiivs' ka

2 autograph letters signed

1 autograph postcard signed

Zuievs' kyi, Oleh

Edmonton, 1974-1979

To Ivan Koshelivets'

1 typed letter signed (photocopy)

1 autograph postcard signed

- Edmonton, October 16, 1982

To Emma Andiiivs' ka

1 typed letter signed

Cataloged Photographs:

Andiiivs' ka, Emma

S.Proskurnia, et al.

n.p., n.d.

1 photograph (See: Box 1. Cataloged Correspondence: Folder " Proskurnia, Serhii")

Hrabovs' kyi, Leonid

n.p., 1988

1 photograph inscribed (See: Box 1. Cataloged Correspondence: Folder

" Hrabovs' kyi, Leonid")

Proskurnia, Serhii

E.Andiiivs' ka, et al.

n.p., n.d.

2 photographs (See: Box 1. Cataloged Correspondence: Folder " Proskurnia, Serhii")

Struk, Danylo Husar

n.p., May 22, 1993

1 photograph signed

(See: Box 1. Cataloged Correspondence: Folder " Struk, Danylo Husar")

Arranged Correspondence:

Unidentified (1 folder)

A (2 folders)

Andiiivs' ka' s family (mother, sister, brother)

Antonovych, Marko

B

Beasly, Lisa (including photographs of Beasly' s Family) – 2 folders

Berkenkamp, Anneliese (including photographs of Berkenkamp' s Family)

Box 2. Arranged Correspondence: Berkenkamp (cont.) - S

Berkenkamp, Anneliese (cont.) – 1980th

Bohren, Rudol' f

Bushmann, Iryna

C (1 folder)

Cordoba, Rafael Enrique

D (1 folder)

Deichakivs' ka, Nadiia

Diebold, Pauline

E (1 folder)

Endres, Adolf

F (1 folder)

Freiss, Lucy

G (1 folder)

Galleries

H (1 folder)

I (3 folders)

Ianchykova, Liudmila

Iankovs' ki, Arkadii i Tereza

Il' nyts' ka, Nina

J (2 folders)

Juhre, Arnim

K (1 folder)

Kalytovs' ka, Mariia (See also: Shtul' , Kateryna)

Kostiuk, Hr.

L (1 folder)

M (2 folders)

Makarenko, Volodymyr

Malanchuk, Mariia

Malanchuk, Ol' ha

Malanchuk, Roman

Malyts' ky, Andrii

Maron, Meva

Mulen, Norma

Murashko, Taras

Murashko, Vasyl'

N-O (1 folder)

Oberauch-Mel' nychuk, Marta

P (2 folders)

Ponedilok, M.

Popovych, Volodymyr

Protsiuk

Publishing

R (1 folder)

Rudnyts' ka, Maryna

S (2 folders)

Saporovs' ka, Oksana

Saver, Lida

Shepko, Tania

Schweizer, H.

Shtul' , Kateryna

Siiak, Dariia

Simmon, Cathy and Michael

Solohub, Andrii

Stekh, Tania (See: Box 1. Emma Andiiivs' ka. Cataloged Correspondence. Folder " Stekh, Marko")

Syniavs' ka, Nina

Box 3. Emma Andiiivs' ka:

Arranged Correspondence T-Z;

Art Works by Emma Andiiivs' ka.

Subject File;

Printed Materials;

SERIES II. PAPERS OF ROMAN BABOVAL

SERIES III. PAPERS OF LIUBOSLAV HUTSALIUK

SERIES IV. PAPERS OF MARIIA REVAKOYCH

SERIES V. PAPERS OF VIRA VOVK

Emma Andiiivs' ka: Arranged Correspondence

T (1 folder)

Tkachuk, Stepan

Tys-Krokhmaliuk, Iurii (AKA Krokhmaliuk, Iurii)

U-Z (1 folder)

Vozniak, Taras

Zoshchuk, Stepan

Arranged Photographs:

Beasly' s Family (See: Box 1. Arranged Correspondence: Folder " Beasly, L.")

Saporovs' ka, Oksana (See: Box 3. Emma Andiiivs' ka. Arranged Correspondence: Folder " S")

Ul' ieva, Halia (inscribed and signed)

Art Works by Emma Andiiivs' ka

Books covers for collection poetry *Kuty opostin'*

Paintings by Emma Andiiivs' ka - oversized materials <stored in Box 64 (flat box)>:

Baliansyst

Kartoplianyi dukh

Korabel' blazniv

Kvity

Kvity i komakhy

Malyi snidanok

Maty z dytynoiu i kvitamy

Namova

Para

Para

Pochuttia vlasnosti

Prodavets' ruk

Rizni vdachi

Spohliadannia

Spohliadannia vlasnoi nohy

Snidanok

Sribni kvity v sribnomu chainyku

Uporiadnyky

Vidkryttia

Vyhliadannia maibutnoho

2 posters

Subject File:

Papers from 1920th: witnesses' confirmation on Josef Shapovalov marital status; 1 autograph letter; 1 autograph postcard; 50 karbovantsiv banknote (no date); postcard with St.Vladimir Kathedrale in Kyiv.

Printed Materials

Catalogues of Emma Andiiivs' ka paintings

Postcards made by Andiiivs' ka (one inscribed by Andiiivs' ka), poster, fliers of exhibitions, copy of article on Andiiivs' ka' s works, business card (1 folder)

Miscellaneous:

Bookplates; photocopy of the printed text about Emma Andiiivs' ka; varia

SERIES II. PAPERS OF ROMAN BABOVAL

“ La Nuit Les Oiseaux” (photocopy of 1972 edition) – 1 folder

SERIES III. PAPERS OF LIUBOSLAV HUTSALIUK

Correspondence; Photographs; Printed Materials; Art Works; Miscellaneous

Cataloged Correspondence:

Bazhan, Mykola

Kyiv, 4 April 1968 & 22 October 1969

To Liuboslav Hutsaliuk

2 autograph letters signed

Drach, Ivan

Kyiv, 11 May 1968 – 24 December 1993

To Liuboslav Hutsaliuk

2 autograph letters signed

1 autograph postcard signed

Hors' ka, Alla

Kyiv, 31 March – 1 November 1968

To Liuboslav Hutsaliuk

4 autograph letters signed

Korotych, Vitalii Oleksiiiovych

Kyiv, October 1969

To Liuboslav Hutsaliuk

1 autograph postcard signed

Vovk, Vira

Rio de Janeiro, 29 January 1969

To Liuboslav Hutsaliuk and others

1 autograph letter signed

Cataloged Photographs:

Hutsaliuk, Liuboslav

New York, 1954 & n.p., n.d.

2 photographs

Arranged Correspondence (1 folder):

Nadiia

Patyk, Volodymyr

Petruk, R.P.

Sevruk, Halyna

Art Works (1 folder):

Photographs of Paintings by L. Hutsaliuk

Exlibrises

Announcements and invitations to L. Hutsaliuk' s exhibitions

Miscellaneous:

Articles about L. Hutsaliuk (1 folder)

Business cards (1 folder)

SERIES IV. PAPERS OF MARIIA REVAKOVYCH

Writing by Mariia Revakovich:

Poetry (1982-1992) - typescripts, manuscripts, notes, drafts (5 folders)

Early poems (1982-1984)

“ Maike E”

“ Shepotinnia, shepotinnia...”

“ Z mishka mandrivnyka”

Thesis (typescript):

“ The Phenomen and Poetry of the New York Group: Discourses, Disguises, and Liminality”

Anna Revakovich' s Art Works:

Illustrations and book covers for Maria Revakovich' s books (2 folders)

SERIES V. PAPERS OF VIRA VOVK

Varia – 1 folder (flyer, notes, etc.)

Box 4. *SERIES VI. PAPERS OF BOHDAN BOICHUK*

Cataloged Correspondence: A-Ba

Andriievs' ka, Emma (4 folders)

Munich, 1955-2000

To Bohdan Boichuk

82 autograph letters signed

24 autograph postcards signed

1 typed poem with holograph inscription

Andrukhovych, Iurii

Stanislaviv, and n.p., 1990-1994

To Bohdan Boichuk

3 autograph letters signed

Baboval, Roman (3 folders)

v.p., 1968-2000

To Bohdan Boichuk

5 autograph letters signed

66 typed letters signed (1 with related materials; 5 with autograph notes)

3 typed letters

Montigny, 19 August 1986

To B.Bora

1 typed letter signed with autograph note (with related article) - photocopy

Barka, Vasyl' (2 folders)

v.p., 1956-1997

To Bohdan Boichuk

82 autograph letters signed (2 with related items)

7 autograph postcards signed

1 autograph note signed

1 typed note signed

Barskii, Vilen

Dortmund, 1984-1986

To Bohdan Boichuk

17 autograph letters signed (1 with related typed item)

1 typed letter signed

1 autograph note

Box 5. Cataloged Correspondence: Bo-Ka

Boichuk, Bohdan

New York, 1970-1995

To various persons

5 autograph letters signed (photocopies)

10 typed letters signed (originals & photocopies; some with related item)

See also:

- n.p., January 8, 1993

To Iurii Solovii

1 autograph letter signed <photocopy>. (Box 6-B. Cataloged Correspondence: Folder
“ Solovii,
Iurii”)

- n.p., n.d., 1995

To Mariia Revakovich

2 autograph greeting cards signed (Box 6-A. Cataloged Correspondence: Folder

"Revakovich,

Mariia)

Bondar-Tereshchenko, Ihor (including some writings)

Kharkiv, 1994-1997

To Bohdan Boichuk

22 typed letters signed

1 autograph inscription on the back of photograph

Burakovs'kyi, Oleksandr

To Bohdan Boichuk

New York, 1995, 1997

1 autograph letter signed

1 typed letter signed

Burghardt, Vol' fram

v.p., 1963-1980

To Bohdan Boichuk

34 autograph letters signed (2 with related items)

12 typed letters signed

7 autograph postcards signed

Carynnyk, Marco

v.p., 1963-1990

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

16 typed letters signed

Chyzhevs' ky, Dmytro

n.p., June 1952

To Bohdan Kravtsiv

1 typed postcard signed

Drach, Ivan

Kyiv, Ukraine, 1967

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

1 autograph postcard signed

Dutka, Orest J.

Elmhurst, 1965-1966

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

1 autograph postcard signed

Fishbein, Moisei (including typescripts of his poems)

Munich, 1983-1997

To Bohdan Boichuk
 1 autograph letter signed
 18 typed letters signed (1 typed related item)

Fizer, John

v.p., 1963-1990
 To Bohdan Boichuk
 9 autograph letters signed
 9 typed letters signed

Grabowicz, George G.

v.p., 1980-1988
 To Bohdan Boichuk
 10 autograph letters signed
 1 autograph postcard signed

Herasymiuk, Vasyl'

n.p., 15 July 1973 (?), 1994
 To Bohdan Boichuk
 2 autograph letter signed

Hevryk, Tit

v.p., 2 February and 17 March 1973
 To Bohdan Boichuk
 2 autograph postcards signed

Hirniak, Iosyp

New York, 15 June 195? & 29 February 1964
 To Bohdan Boichuk
 2 autograph letters signed

- New York, 9 November 1966
 To New York Group
 1 autograph letter signed

Hnativ, Mykola

Winnipeg, 13 March 1975

To New York Group

1 autograph letter signed

Holoborod' ko, Vasyl'

Andiiianopil' , Ukraine, 14 January 1971

To Bohdan Boichuk

1 autograph postcard signed

Hordyns' ky, Sviatoslav

New York, and Verona, NJ, 1961-1991

To Bohdan Boichuk

3 autograph letters signed

13 typed letters signed

See also: Box 9-A. Arranged Correspondence: Folder " Lu-Ly"

- Verona, July 2, 1991

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed (with related items: letters of V.Luchuk to Bohdan Boichuk and Mariia)

Hrabovs' ky, Leonid

New York, 1995

To Bohdan Boichuk

1 typed letter signed

Humenna, Dokiia

New York, 5 February 1986

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

Il' nyts' ky, Mykola Mykolaiovych

L' viv, 5 March & 23 May 1990

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

Il' nyts' ky, Oleh

Edmonton, 19 July 1985 & 5 December 1996

To Bohdan Boichuk

2 typed letters signed

1 autograph post card signed

Irvanets' , Oleksandr

Rivne, Ukraine, 19 September & 5 December 1990

To Bohdan Boichuk and Mariia

1 autograph letter signed

1 autograph postcard signed

Kachurovs' ky, Ihor

Munich, 1984-1986

To Bohdan Boichuk

17 typed letters signed

Karabovych, Tadei (3 folders)

Poland (v.p.), 1987-2006

To Bohdan Boichuk

69 autograph letters signed

16 autograph postcards signed

Karavans' ky, Sviatoslav

Denton, 9 & 31 July 1990

To Bohdan Boichuk

2 typed letters signed

Katsnel'son, Abram

Los-Angeles, 1995, 1997

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

1 typed letter signed

Box 6. Cataloged Correspondence: Ke-O

Keis, Vitalii

New York & n.p., 1978-1996 & n.d.

To Bohdan Boichuk

7 autograph letter signed

4 typed letters signed

Kholodna, Natallia (AKA Livyts' ka-Kholodna)

v.p., 1982-1990

To Bohdan Boichuk

8 autograph letters signed

1 typed letter signed

1 autograph postcard signed

1 autograph note signed (photocopy)

Kholodnyi, Mykola

Oster, Ukraine, 26 February 1994, September 1995

To Bohdan Boichuk

2 typed letter signed

Kilina, Patricia

v.p., 1958-2003

To Bohdan Boichuk and Ania

4 autograph letters signed

1 typed letter signed

1 autograph postcard signed

1 autograph note signed

9 email printouts

Kordun, Viktor

Kyiv and n.p., n.d., 1993-1998

To Bohdan Boichuk

13 autograph letters signed

Kosach, Iurii

New York, 10 December 1958

To Bohdan Boichuk

1 typed letter signed

Koshelivets' , Ivan

Munich, 1959-1994

To Bohdan Boichuk

34 autograph letters signed

27 typed letters signed

Kozak, Edvard

Detroit, 1965

To New York Group

1 autograph letter signed

Kravtsiv, Bohdan

v.p., 1963-1974

To Bohdan Boichuk

7 typed letters signed

See also:

- Rutherford, September 28, 1971

To Iurii Solovii

1 typed letter signed <copy>. (Box 6-B. Cataloged Correspondence: Folder " Solovii, Iurii")

Kupchyns' ky, Roman

New York, 29 July 1966

To Bohdan Boichuk

1 typed letter signed (with related items)

Kylyna, Patrytsiia: see Kilina, Patricia

Lawrynenko, Jurij A.

New York, 1957-1974

To Bohdan Boichuk

5 autograph letters signed
 3 typed letters signed
 1 autograph note signed (on the typed letter of Iurii Stefanyk)

Livyts'ka, Natallia: see Kholodna, Natallia

Luc'kyj, George Stephen Nestor
 Toronto, 1985-1986
 To Bohdan Boichuk
 1 autograph letter signed
 9 typed letters signed

Luczkiw, John
 Toronto, 1961-1972
 To Bohdan Boichuk
 4 autograph letters signed

Lyman, Leonid
 New York, n.p., 1956, 1970
 2 autograph letter signed (1 photocopy)
 1 typed letter signed

Lysha, Raisa (2 folders)
 Dnipropetrovs'k, Kyiv & n.p., 1990-2002
 To Bohdan Boichuk and Mariia
 17 autograph letters signed (with related items)
 15 autograph postcard signed

Magocsi, Paul R.
 New Brunswick, 1966
 To Bohdan Boichuk
 2 autograph letters signed (with related items)
 1 autograph postcard signed

Malaniuk, Ievhen
 Forest Hills & n.p., 1954-1963 & n.d.

To Bohdan Boichuk
3 autograph letters signed
3 autograph postcards signed

Malkovych, Ivan

Kyiv, 26 February 1990
To Bohdan Boichuk
1 autograph letter signed

Movchan, Pavlo

Kyiv, 1 September 1992
To Bohdan Boichuk
1 typed letter signed

Naydan, Michael

v.p., 1980-2001
To Bohdan Boichuk
15 autograph letters signed
3 typed letters signed
1 email printout

Neborak, Viktor

Edmonton & p.u., 15 November 1990 – 1 April 1992
To Bohdan Boichuk
1 autograph letter signed
1 autograph postcard signed

Nevrly, Miloslav

Bratislava, 1990
To Bohdan Boichuk
2 autograph letters signed
1 autograph postcard signed

Novyts'kyi, Oleksa

Minneapolis, 23 December 1973 & 7 July 1975
To Bohdan Boichuk
2 autograph letters signed (with 2 photographs)

Nyzhankivs' ky, Bohdan (Babai)

Detroit, 1961-1985

To Bohdan Boichuk

5 autograph letters signed

1 typed letter signed

1 autograph postcard signed

Odarchenko, Petro

Takoma Park, MD, 1985-1998

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

2 typed letter signed

Onyshkevych, Larysa

See Zales' ka Onyshkevych, Larysa M.L.

Os' machka, Todos'

Edmonton and Minneapolis, 1957-1958

To Bohdan Boichuk

6 autograph letters signed

Box 6-A. Cataloged Correspondence: P-Ru

Palii, Lida (2 folders)

Toronto, 1963-2003

To Bohdan Boichuk

24 autograph letters signed

34 typed letters signed

1 typed letter

3 autograph postcards signed

Pavlychko, Dmytro

Kyiv, 15 March 1989 & n.d.

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

1 typed letter signed

Pavlychko, S.D. (Solomiia Dmytrivna)

v.p., 1989-1990

To Bohdan Boichuk

3 autograph letters signed

1 typed letter signed

Pavlyshyn, Marko

Clayton, Australia & Toronto, Canada, 1985-1999

To Bohdan Boichuk

27 autograph letters signed

15 typed letters signed

Pelenski, Jaroslaw

v.p., 1959-1966

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

2 typed letters signed

2 autograph postcards signed

Pevnyi, Bohdan

v.p., 1962-1987

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed (with related item)

1 autograph postcard signed

1 autograph note signed

Pidpalyi, Andrii

Kyiv, 1994-2001

To Bohdan Boichuk

25 autograph letters signed

1 autograph post card signed

Pokal' chuk, Iurii

Kyiv, 1990-1993

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

4 typed letters signed

Pomerantsev, Igor'

London, 23 January 1986 & 12 April 1987

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

Pritsak, Omeljan

Cambridge, 25 March 1971 & 25 February 1972

To NYG members

2 typed letters signed

Proskurnia, Serhii

Kyiv, n.d., 1991-1993

To Bohdan Boichuk and Mariia

4 autograph letters signed

3 typed letters signed

1 autograph postcard signed (with related items)

Revakovych, Mariia

New York, Toronto, 1994-2004

To Bohdan Boichuk and Bohdan Rubchak

6 autograph letters signed

1 typed letter

1 autograph note

9 autograph post and greeting cards signed

2 email printouts

Revutsky, Valerian

Vancouver, 1975-1989

To Bohdan Boichuk

10 autograph letters signed

Rubchak, Bohdan (3 folders)

v.p., n.d., 1956-1998

To Bohdan Boichuk

61 autograph letters signed

27 typed letters signed

3 autograph postcards signed

1 autograph note signed

1 typed note signed

- 15 June, 1970

1 typed letter signed (photocopy)

Box 6-B. Cataloged Correspondence: Ry-T

Rymaruk, Ihor

v.p., 1989-1994

To Bohdan Boichuk

20 autograph letters signed

2 autograph postcards signed

Samchuk, Ulas

Toronto, 16 October 1985

To Bohdan Boichuk

1 typed letter signed

Selans' ka, Vira

See Vovk, Vira

Sherekh, Iurii (AKA Shevel' ov, Iurii)

New York, Munich, n.p., 1957-1991

To Bohdan Boichuk

9 typed letters signed
1 autograph postcard signed
2 typed postcards signed

Shevel' ov, Iurii

See: Sherekh, Iurii

Shlemkevych, Mykola

v.p., 1960-1965
To Bohdan Boichuk
3 autograph letters signed
11 typed letters signed

Slavutych, Iar

v.p., 1958-1985
To Bohdan Boichuk
1 autograph letter signed
13 typed letters signed
3 autograph postcards signed
2 typed postcards signed

Solovii, Iurii

New York, New Jersey, 1957 – 1993
To Bohdan Boichuk, & “ Suchasnist' ”
22 autograph letters signed
1 typed letter signed
1 typed letter
45 autograph postcards signed
3 autograph notes signed
(File includes clippings, articles, and other related items)

Stefanyk, Iurii (AKA Klynovyi, Iurii)

Edmonton, 1957-1974

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

1 typed letter signed

See also:

- Edmonton, 8 February 1957

To Sviatoslav Hordyns'kyi (copy) (Box 6. Cataloged Correspondence: Folder

“ Lawrynenko, Jurij A.”)

Stefanovych, Oleksa

Buffalo, 1955-1966

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed (1 – photocopy)

2 autograph postcards signed

Stekh, Marko

Toronto, 1985-2000

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

1 typed letter signed

Struk, Danylo Husar

n.p., Toronto, 1966-1993

To Bohdan Boichuk

4 autograph letters signed

13 typed letters signed

3 autograph postcards signed

Stupka, Bohdan

Kyiv, 1993-1994<?>

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

Taniuk, Les'

Moscow, 1970-1977

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed

7 typed letters signed

- Moscow, 19 April 1981

To Hirniak' s Family

1 typed letter signed (photocopy)

Tarnavs' ka, Marta

Philadelphia, 1969-1992

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

8 typed letters signed

Tarnavs' ky, Iurii (2 folders)

v.p., 1955-2002

To Bohdan Boichuk

22 autograph letters signed

16 autograph postcards signed

2 autograph notes signed

2 typed letter signed

Tarnavs' ky, Ostap (2 folders)

Philadelphia, 1957-1987

To Bohdan Boichuk

2 autograph letters signed

33 typed letters signed (2 with related materials)

1 autograph postcard signed

1 typed postcard signed

1 autograph note signed

- n.p., 15 November 1971

To Halyna Lashchenko

1 typed letter signed (photocopy) with related item

- Philadelphia, 18 February 1957 and 30 October 1959

To Jurij Lawrynenko

1 typed letter signed

1 typed letter

- Philadelphia, 1960-1969

To the Members of the Ukrainian Writers' Association in Exile " Slovo"

3 typed letters signed (1 photocopy)

Box 6-C. Cataloged correspondence: V-Z

Vasyl' kivs' ka, ZH. (Zhenia)

n.p., 3 October 1958

To Friends

1 autograph letter signed

- n.p., 28 June 1960

To Ania

1 autograph postcard signed

- v.p., 1961-1968

To Bohdan Boichuk

6 autograph letters signed

4 autograph postcards signed

Vovk, Vira (6 folders)

n.p., Kyiv, Rio de Janeiro, n.d. 1959-2005

To Bohdan Boichuk

75 autograph letters signed (1 with typed article)

10 typed letters signed

71 autograph postcards signed

3 autograph notes signed

Zabuzhko, Oksana

Kyiv, 1991-1993

To Bohdan Boichuk and Mariia

2 autograph letters signed

1 autograph postcard signed

Zales' ka Onyshkevych, Larysa M.L.

v.p., 1966-2003

To Bohdan Boichuk

14 autograph letters signed

24 typed letters signed

10 autograph postcards signed

Zuievskiy, Oleh

v.p., 1959-1991

To Bohdan Boichuk

4 autograph letters signed

11 typed letters signed

6 autograph postcards signed

Box 7. Cataloged Photographs

Arranged Correspondence: Unidentified & A-Boichuk, Mykhailo

Cataloged Photographs:

“ Berezil’ ” Theatre

v.p., 1920th-1930th

123 photographs of “ Berezil’ s” actors and scenes from performances

(See: Box 29. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Teatr-Studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpij Dobrovol’ s’ koi*, folder “ Photographs” and Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyny* by Iosyp Hirniak , folder “ Photographs”)

Boichuk, Bohdan

I. Drach, et al.

v.p., n.d., 1958-1994

25 photographs (2 inscribed) also included are I. Hirniak,

T. Karabovych, L. Kholodna-Livyts' ka, B. Kravtsiv, R. Lysha, S. Pavlychko, M.

Revakovych, M. Riabchuk, B. Rubchak, D. Struk, I. Tarnavs' ky, M. Carynnyk, M.

Vorobiov, M. Zhulyns' ky, O. Zuiyevs' ky, and others

Buchma, Amvrosii

O. Dobrovol' s' ka, I. Hirniak, et al.

v.p., 1920th-1930th

4 photographs related to Buchma' s professional activity in theatre " Berezil' " ,

also included are B. Bzhes' ka, S. Karhal' s' ky and others (See: Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyyny* by Iosyp Hirniak, folder " Photographs")

Carynnyk, Marco

B. Boichuk, D. Struk, et al.

Toronto, 1983

1 photograph also included are Marta Carynnyk, L. Palii, etc. (See: Box 7. Cataloged Photographs. Folder " Boichuk, Bohdan")

Chystiakova, Valentyna

I. Hirniak, M. Krushel' nyts' ky, et al.

n.p., n.d.

3 photographs related to her professional activity in theatre " Berezil' "

(See: Box 29. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Teatr-Studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpij Dobrovol' s' koi*, folder " Photographs" and Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyyny* by Iosyp Hirniak, folder " Photographs")

Dobrovol' s' ka, Olimpiia

A. Buchma, I. Hirniak, L. Kurbas, et al.

v.p., 1917-1950th

28 photographs

(See: Box 29. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Teatr-Studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpij Dobrovol' s' koi*, folder " Photographs" and Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyyny* by Iosyp Hirniak, folder " Photographs")

Drach, Ivan

B. Boichuk, et al.

New York, December 1978

2 photographs (also included are S. Kunits, M. Rudman)

(See: Box 7. Cataloged Photographs. Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Herasymiuk, Vasyl'

B. Boichuk, et al.

Kyiv, 27 May 1994

1 photograph, also included are M. Revakovich and others

(See: Box 7. Cataloged Photographs. Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Hirniak, Iosyp

B. Boichuk, et al.

n.p., 1965-1985

3 photographs, also included are R. Malanchuk, O. Slupchyns'kyi and others

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

- A. Buchma, M. Kulish, L. Kurbas et al.

v.p., 1920th – 1930th

114 photographs mostly related to his professional activity in theatres “ Berezil' ” ,
“ Molodyi Teatr ” , “ Ukrain's'ki Sichovi Stril' tsi ” , also included are M. Cholhan, O.
Dobrovol' s'ka, M. Krushel'nyts'kyi, and others

(See: Box 29. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Teatr-Studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpij Dobrovol' s'koj*, folder “ Photographs ” and Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyny* by Iosyp Hirniak , folder “ Photographs ”)

Kravtsiv, Bohdan

B. Boichuk, et al.

n.p., 1969

1 photograph

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Kulish, Mykola

I. Hirniak, L. Kurbas, et al.

n.p., 1927

1 photograph

(See: Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyny* by Iosyp Hirniak, folder “ Photographs”)

Kurbas, Les'

O. Akhmeteli, I. Hamrekeli, M. Kulish, et al.

v.p., 1917-1930th

16 photographs, also included are I. Hirniak and others

(See: Box 29. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Teatr-Studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpij Dobrovol' s' koi*, folder “ Photographs” and Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyny* by Iosyp Hirniak, folder “ Photographs”)

Lysha, Raisa

B. Boichuk, et al.

Kyiv, October 1992

1 photograph

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

“ Molodyi Teatr”

v. p., 1917-1920

7 photographs of Theatre' s actors and scenes from performances

(See: Box 29. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Teatr-Studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpij Dobrovol' s' koi*, folder “ Photographs” and Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyny* by Iosyp Hirniak, folder “ Photographs”)

Palii, Lida

B. Boichuk, M. Carynnyk, D.Struk, et al.

Toronto, 1983

1 photograph also included is Marta Carynnyk, etc.

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Pavlychko, S.D. (Solomiia Dmytrivna)

B. Boichuk, et al.

Urbana, 1991

2 photographs (also included are O. Solovii, O. Zuievs' ky and others)

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Revakovich, Mariia

B. Boichuk, et al.

v.p., 1987-1994

4 photographs (also included are S. Kozak and others)

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Rubchak, Bohdan

B. Boichuk, I. Tarnavs' ky

n.p., Urbana, 1958-1991

3 photographs

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Shevchuk, Valerii Oleksandrovych

B. Boichuk, et al.

Kyiv, 9 October 1989

1 photograph

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Stefanovich, Oleksa

Prague and n.p., 1921-1940/50th (?)

5 photographs

Struk, Danylo Husar

B. Boichuk, M. Carynnyk, L.Palii, et al.

Toronto, 1983

1 photograph also included is Marta Carynnyk, etc.

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder “ Boichuk, Bohdan”)

Tarnavs' ky, Iurii

B. Boichuk, B. Rubchak, O. Solovii, et al.

n.p., Urbana, 1958-1991

4 photographs

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder " Boichuk, Bohdan")

Uzhvii, Natallia

I. Hirniak, M. Krushel' nyts' ky, I. Marianenko, et al.

n.p., n.d.

3 photographs

(See: Box 28. Editing Activities of Bohdan Boichuk: *Spomyny* by Iosyp Hirniak, folder " Photographs")

Vorobiov, Mykola

B. Boichuk, V. Herasymiuk, M. Revakovych, et al.

Kyiv, 27 May 1994

1 photograph inscribed

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder " Boichuk, Bohdan")

Vovk, Vira

n.p., 1970

1 photograph signed and inscribed (with unidentified person)

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder " Boichuk, Bohdan")

Zuievs' ky, Oleh

S. Pavlychko, O. Solovii, et al.

Urbana, 1991

2 photographs

(See: Box 7. Cataloged Photographs: Folder " Boichuk, Bohdan")

See also photographs:

Fomichov-Dovzhenko, Valentyn (See: Box 8. Arranged Correspondence. Folder " F")

Mel'nykov, Rostyslav: see: Series VI. Papers of Bohdan Boichuk--Correspondence--Bondar-Tereshchenko (box 5)

Pylypchuk, Ihor: see: Series VI. Papers of Bohdan Boichuk--Correspondence--Bondar-Tereshchenko
(box 5)

Zhadan, Serhii: see: Series VI. Papers of Bohdan Boichuk--Correspondence--Bondar-Tereshchenko
(box 5)

Arranged Correspondence:

Unidentified (1 folder)

A (1 folder)

Antonovych, M.

Arzamasova, Larysa

B (6 folders)

Babenko-Woodbury, Viktoriia

Bacha, I.

Bakun, Raisa S.

Balei, Virko

Balk, Aero

Baltarovych, Oksana

Baran, Bohdan

Baranates'kyi,

Bardyn, Ihor

Batiuk, Viktor

Bazhans'kyi, Mykhailo

Benin, Mark

Bilaniuk, Oleksa

Biliaiv, Volodymyr

Biss-Zilyns'ka, Ieva (AKA Byssova-Zilyns'ka)

Blyzniak, Uliana

Bobrovs'kyi, Ihor

Bodnar-Balahutrak, Lidiia

Bodnarchuk, I.

Bodnarets' , Stepan

Bohonos, Ol'ha

Bohush, Dmytro

Boichuk, Anna

Boichuk, Kalyna

Boichuk, Lev

Boichuk, Mariia

Boichuk, Mykhailo

Box 7-A. Arranged Correspondence: Boichuk, Mykola

B (10 folders)

Boichuk, Mykola

Box 7-B. Arranged Correspondence: Boichuk, O.-C

B (8 folders)

Boichuk, Oleh

Boichuk, Olia

Boichuk, Roman

Boiko, M.

Boiko, Nadiia

Boiko, Stepan

Bondarenko, Halyna

Bozhel'skyi, Bohdan

Bruslinovs'kyi, Ievhen

Bryttan, Andrii

Buchyns'kyi, Dmytro

Bulavits'ka, Nina

Burevii, Oksana (aka Iatsenko)

Buriakivets', Iurii

Burmas, Liuba

Burmas, Mykhailo

Burmas, Oksana

Burmas, Stefaniia

Burmas, Stepan

Butovych, M.

C (3 folders)

Chaban, Mykola

Chaikovs'ka, Liudmyla

Chaplenko, Vasyl'

Chechel', Natallia

Cehut, B.

Cekkh, Myroslav

Chernenko-Rudnyts'kyi, O.

Cholhan, Ilarion

Chornobyts' ka, O.

Chumachenko, Viktor

Ciapalo, Roman T.

Cornestian, Nicolae

Box 8. Arranged Correspondence: D-Hor

D (4 folders)

Dal' nyi, M.

D'Ambrosio, Vinnie-Marie

Danison

Deichakivs'ka, Nadia

Deichakivs'kyi, M.

Demko, Oleksandr

Demus, Volodymyr

Devdiuk, Taras

Diak, Oles'

D'iachuk, Uliana

Dnistrovyi, Anatolii

Dobrians'kyi, Mykhailo

Dorosh, Daria

Dorozyns'kyi, Pavlo

Dozars'kyi, Volodymyr

Dragan, Myroslaw

Drozd, Roman Illia

Dunov, Esti
Duts', Olena
Dybko-Fylypchak, Iryna (AKA Fylypchak, Iryna)
Dyvnyi, Br.
Dziuba, Serhii
Dzyndra, Mykhailo

E (1 folder)
Eliiashevs'kyi, I.
Epstein, Eline
Eskhovych, Lidiia

F (1 folder)
Fedoriv, Myron
Fomichev-Dovzhenko, Valentyn
Freeman, Jane
Fylypovych, Ol.

G (1 folder)
Galay, Ted
Gavur, Liuba
Goy, P.
Graubart-Ignatow, Rose
Grinval'd, Borys
Gudzyk, V.

H (4 folders)
Haida, Ihor
Haidarivs'ka, S.
Haidarivs'kyi, V.
Haiuk, Zoia
Halii, Marta
Halushchak, E.
Havryliak, Nadia
Havryliuk, Ievheniia
Havryliuk, Iurii

Havryliuk, Volodymyr
 Heller, Michael
 Henderson, Archie
 Henning, Wayne L.
 Hirna, Iaroslava
 Hirna, M.
 Hirniak' s family (Iosyp Hirniak' s family)
 Hnatyshak, Iaroslava
 Hnizdovs' ky, Iakiv
 Holod, Mariia
 Holubnycha, L.
 Holubnychyi, Vsevolod S.
 Horbach, Katharina
 Horbenko, O.
 Hordasevych, Halyna

Box 8-A. Arranged Correspondence: Hos-Ke

H (5 folders)
 Hoshovs' ky, B.
 Hrechko, Ivan
 Hrinval'dt, Ievheniia
 Hrushkevych, Volodymyr
 Hrylyn, Volodymyr
 Hrytsenko, Zorianna
 Hrytsyn, Volodymyr
 Huk, Bohdan
 Humets' ka, Asia
 Hunchak, Olia
 Hunenko, Aleksander
 Husar, Doriia
 Husar, Natalka
 Huseinov, H.
 Hutsaliuk, Liuboslav

I (1 folder)

lakevych, Lev
 Ianishevs'kyi, Vasyl'
 Iarema, Ivan
 Iatsiv, Lidiia
 Iavna, Dzvinka
 Iavny, Liubko
 Iekel'chyk, Serhii
 Ignatov, David
 Illia, Valerii
 Isaiev, I.
 Izars'kyi, Ol.

K(3 folders)

Kachurovs' ky, Vasyl'
 Kalytovs' ka, Marta
 Karpenko-Krynytsia, Petro (Horban, Peter)
 Kashka, Volodymyr
 Kas'ianenko, Zoia
 Kates, James
 Kazymyra, Nadiia
 Keeton, Darra
 Kernyts' ky, I.

Box 9. Arranged Correspondence: Kh-Kove

K (11 folders)

Kheilyk, Ilarion
 Khom'iak, R.
 Khramaia, Liudmyla
 Khraplyva, L.
 Khreptovs'kyi, A.
 Kiianovs'ka, Mariana
 Kinal', Iaroslava
 Kindras', K.
 Kirshak, Vadym L. (AKA Lesych)

Klymovs' kyi, Iaroslav
Kmeta-Ichnians' kyi, Ivan
Kobeliak, Anatolii
Kobzei, Ivan
Kolens'ka, Khrystia
Kolisnyk, R.
Kolo-Ky (10 folders)
Kolomyiets' , George (aka Kolomaiets')
Konoval, Iaroslav
Kopstein, Bracha
Kordun, Roman
Korniiaka, Vitalii
Korniienko, Nelia
Koropets'kyi, Ivan
Korovyts' kyi, Ivan
Kostets' kyi, Ihor
Kostiuk, Hryhorii
Kostyts'kyi, Vasyl'
Kots, M.P.
Kovach, Ivan
Kovach, Mykhailo
Koverko, Oleh
Koverzniev, Kostiantyn

Box 9-A. Arranged Correspondence: Kovz-L

K (4 folders)
Kovzan, Marian S.
Kozak, Stepan
Kozoris-Bilets'ka, Ia.
Krat, Anatolii
Kravchuk, Petro
Kravets', Iarema
Kravets', S.
Kravtsiv, H.
Kravtsiv, Roman

Kruk, H.
Krupa, Liubomyra & Theodosii
Krushel'nyts'ka, Lidiia
Kryk, Roman
Kryshtal's'kyi, Iaroslav
Kul' chyts' ky, Volodymyr
Kunitz, Stanley
Kurbatov, Serhii
Kurylas, Bohdan
Kushnir, Iurii
Kutsenko, Leonid
Kuz' movych, Mykola
Kuzyshyn, Oksana
Kvitkai, Vitalii
Kiryziuk, Ivan
Kytasta, Liuba

L (3 folders)

Laniuk, Iurii
Laps'kyi, Ostap
Lashchenko, Halyna
Lasovs' ky, V.
Laturyns'ka, Oksana
Lazard, Naomi
Lebed', Mykola
Levchenko, Nadia
Levyts'ka-Hirka, Tetiana
Levyts' ky, Iurii
Lewis, Harry
Ling Chin
Logush, Mariia
Luchak, Emilia
Luchkiv, Stakh
Luchuk, Ol'ha & Taras
Luchuk, V.
Luhovyk, Mykola

Lykholai, Mykola
Lymarenko, Pavlo
Lyshena, Natalia
Lysko, Zenovii
Lysniak, V.

Box 10. Arranged Correspondence M-O

M (5 folders)
Maistrenko, Lev
Makarevych, Ivan
Makaryk, Iryna
Malar, Pavlo
Malyts'kyi, Oleksandr
Markus, Vasyl' and Dariia
Masiuk
Masny, Diana
Maziar, Liuba
Mazurenko, Hala
Mel'nychuk, Askol' d
Miiakovs'kyi, V.
Milonadis, K.
Mishchenko, George
Mishchenko, Leonila
Monchak, Bohdanna
Morenets', V.
Moroz, Osyp
Moss, Stanley
Motyl', Oleksander
Mudrak, M.
Mukhina, Halyna
Muts', Olia
Myhal', Mykhailo
Myronenko, H.
Mys'kiv, Iurii

N (4 folders)

Nakonechna, Anna

Nakonechna, Mariia (aka Kindrat, Mariia)

Nakonechna, Olia

Nakonechnyi, Stepan

Navrots'ka, Khrystyna

Nebelak, M.

Nemzer, Paul

Nenadkevych, Mykola

Neptyts'kyi-Hranovs'kyi, Ol.

Nyzankivs'ka, Daria

O (1 folder)

Oleiko, Volodymyr

Oleksandriv, B.

Olens'ka, Mariia

Olesiuk, Andrii

Onuzhyk, Ioan

Orans' ky, Iurii

Orel, A.

Orlovs' ka, Dzvinka

Orr, Gregory

Oryshkevych, Osyp

Osgood, Ievheniia and Charles

Ozarkiv, Khrystyna

Box 10-A. Arranged Correspondence: P-Ri

P (8 folders)

Pachovs'kyi, Borys

Padokh, Iaroslav

Pazuniak, Nataliia

Panchyshyn, Osyp

Pelens' ka, Ol' ha

Pereima, Ievhen

Petryshyn, Vladko

Petryshyna, Arkadiia (AKA Olens' ka-Petryshyna)

Picknicki-Morski, Jeff

Pines, Paul

Pomirko, Kalyna

Pollitt, Katha

Popovych, V.

Posivnych, Ol'ha

Prokop, L.

Prokopovych, O.

Prykhod' ko, Maryna

Pylypiuk, Nataliia

Pylypovych, Nadia

Pylypovych, Volodymyr

Pylyshenko, Volodymyr

Pyziur, Ievhen

R (3 folders)

Rachkovs' ky, Mykola

Radysh, Oksana

Rais, E.

Ratych, Ivanna

Reavy, George

Revakovych, Anna

Revakovych, Roman

Riabchuk, Mykola

Rich, Vera

Box 11. Arranged Correspondence Ro-Sh

R (6 folders)

Roienko, Petro

Romanenchuk, Bohdan

Romaniuk, Pavlo

Romaniuk, Viktor

Romaniv, Semen

Romanyshyn, Tamara

Rosenfeld, Zack
Rozumnyi, Iaroslav
Rudakevych, Olha
Rud'ko, Vasyl'
Rudman, Mark
Rudnyts'ka, Maryna
Rudnyts'kyi, Leonid

S (3 folders)
Sachko, Zosia
Salak, Irena
Savchak, V.
Savka, Mariana
Schwartz, Paula
Senyk, Ol.
Serafyn, Oleksandr
Shablii, Mykola
Shchur, L.Kh.
Shelegon, Iu.
Shelest, Lina
Shevchuk, Odarka & Petro
Shkandrii, Myroslav
Shmovs'kyi, Ia.
Shnaider, Borys
Shokh, P.
Shtan'ko, Iu.
Shtohryn, Dmytro M.
Shuhai, Ol.
Shuvars'ka (Shumolovych), Iryna
Shymchuk, Ievstakhiia

Box 11-A. Arranged Correspondence: Si-Tr

S (7 folders)
Siiak, Dariia
Siryk, Hryhorii

Skorups'ka, Marta
Skrypnyk, Iarko
Slupchyns'kyi, Orest S. and Marichka
Sluts'kyi, Arkadii
Smith, William Jay
Smolii, Ivan
Smotrych, Oleksandr
Snihurovych, T.
Sokil, Cathy
Solovei, Oksana
Sonevyts'ka, Natallia & I.
Soroka, Petro
Sorotiuk, Mariia
Stakhiv, Natallia & Ievhen
Stakhiv, Volodymyr P.
Stakhura, Roman
Starosol's'ka, Uliana L.
Starovoit, Iryna
Stebel's'ka, Ariadna (Shum-Stebel's'ka)
Stefaniuk, Myroslava
Stefanivs'ka, Lidiia
Stekura, R.
Stets'kiv, Ievhen
Stoiko, V.
Stoliar, Mariia
Strand, Mark
Strumins'kyi, Bohdan
Struts', Roman
Sukhoparov, Serhii
Syvenko, Arkadii
Szul', Andrii
Szwarc, K.

T (1 folder)
Tamrazov, Atour
Tarasiukova, Nina (Tarasiuk)

Tarnavs'ka, Lidiia
 Teitelbaum, Jully and Dody
 Terefenko, Oksana
 Terlets'kyi, N.
 Terris, Virginia
 Tkach, Virliana
 Tkachuk, Stepan
 Trokhanovs' ky, Petro

Box 12. Arranged Correspondence Ts-V

T (

Tsehel's'ka, Marta
 Tsukanova, Mariia
 Tsybul's'kyi, Borys
 Tsymbalistyi, Bohdan
 Tsyshkevych, Ihor
 Tudorkovets' ka, Iaryna
 Tymkevych, R.
 Tys-Krokhmaliuk, Iurii (AKA Krokhmaliuk, Iurii)

U (1 folder)

Urban, Mykhailo

V (6 folders)

Varkhol, Roman
 Varvariv, Tamara
 Vasylenko, Rostyslav
 Vasyl'kevych, Zenon
 Viktiuk, Iurii
 Vincenz, A.
 Vinhranovs'kyi, Mykola
 Vintoniv, Mykhailo
 Vivtash, Iurii
 Volians'ka, Liudmyla
 Volyniak, P.

Vorob'iova, Alla
Voronevych, Orest L.
Voronka, Roman & Zirka
Vorsklo, Vira
Vovk, Anatol'
Vovkun, Vasyl'
Vozniak, Walter
Vynnykiv, Daria
Vynnyts' ky, Andrii
Vyrsta, Temistokl'
Vyshneva, Natalia (AKA Madiievs' ka)
Vytvyts'kyi, Bohdan
Vytvyts' ky, Vasyl'

**Box 12-A. Arranged Correspondence: W-Z;
Correspondence with Organizations**

W (1 folder)
Weiss, Aaron
Winter, Bob
Wolf, Helen

Y-Z (2 folders)
Yurieff, Zoya
Zaiats', Ivan
Zawadiwsky, Christina
Zhenin, Oleksandr
Zhulyns'kyi, Mykola
Zhurba, Halyna
Zhyla, Volodymyr
Zilyns' ky, Eva & Orest
Zinkevych, Osyp
Zmokhytelenko, Vadym

Correspondence with organizations (6 folders)

American Friends of Ukraine
 Bookstore W. Mogun
 Boundary 2
 Canadian Institute of Ukrainian Studies Press
 Columbia University, Rare Book and Manuscript Library
 Continuum
 Cooke&Davis
 Embassy of Ukraine
 Entsyyclopedia Ukrainoznavstva
 FAM Book Store
 Federation of Ukrainian Student Organizatiopns of America
 Foundation in Support of Diplomatic Missions of Ukraine (Fundatsiia pidderzhky
 dyplomatychnykh
 predstavnytstv Ukrainy)
 Fudge &Co. Ltd
 Guild Hall
 Harper & Row, Publishers, Inc.
 Harvard College Library, 2003
 Harvard University Ukrainian Research Institute, 1998
 Humanitrarno-literaturna asotsiatsiia H.Skovorody, 1997
 Instituto Informativo-Editorial Ucranio (Ukrains'kyi informatyvno-vydavnychiy instytut)
 International Biographical Center
 International PEN Club
 Kanads'ko-Ukrains'ka mystets'ka fundatsiia (Ukrainian Canadian Art Foundation)
 Kenyon Review
 Kiev Printers Ltd.
Kino-Teatr
 Ksiaznica Podlaska im. Lukasz Gornickiego
 Library of Congress
Literary Journal of Long Island University
 Martha Graham Center of Contemporary Dance, Inc.
 Meest-Ameryka
 Mystets'ke stovaryshennia "Kozub"
 National Endowment for the Arts
 New England Poetry Club

New York Art Theatre
 Ob'iednannia Mysttsiv Ukrains'koi Stseny (Association of Ukrainian Theatre Artists)
 Oseredok seredovyshcha ZP UGVR v Niu Iorku
 Parokhiia Sv. Volodymyra UAPTs (Paroquia Sao Waldomiro da Igreja Ortodoxa Autocefala
 Ucrainiana)
 Poets House
 Polish American Congress
 Politics and Prose
 Prolog Research and Publishing Association
 Public Archives Canada
 Sheep Meadow Press
 Shkola ukrainoznavstva v Niuarku
 Shliakh peremohy
 Slovenske Pedagogicke
 Stezhky kul'tury
 Stony Wold Sanatorium
 Symon Petlura Insitute (Instytut im. Symona Petliury)
 Tovarystvo zv'iazkiv z ukraintsiamy za mezhamy Ukrainy (Association for contacts with
 Ukrainians
 living outside Ukraine)
 Ukrainian Academic Press
 Ukrainian Academy of Arts and Science in the U.S. (Ukrains'ka Vil'na Akademiia Nauk)
 Ukrainian Book Store
 Ukrainian Canadian Committee (Komitet Ukraintsiiv Kanady)
 Ukrainian Engineers' Society of America (Tovarystvo ukrains'kykh inzheneriv Ameryky)
 Ukrainian Institute of America
 Ukrainian Mission at the United Nations
 Ukrainian National Women's League of America (Soiuz ukrainok Ameryky)
 Ukrainian Publishers, Ltd (Ukrains'ka vydavnycha spilka v Londoni)
 Ukrainian Students Club
 Ukrainian Writers' Association in Exile "Slovo" (Ob'iednannia ukrains'kykh pys'mennykiv "Slovo")
 Ukrains'ka knyha
 Ukrains'ke Slovo
 Ukrains'kyi instytut modernoho mystetstva (Ukrainian Institute of Modern Art)
 Ukrains'kyi literaturnyi fond (Ukrainian Literary Fund)
 Ukrains'kyi muzei

Ukrains'kyi narodnyi soiuz (Ukrainian National Association)

Ukrains'kyi pravoslavnyi kul'turnyi oseredok Sv. Volodymyra (St. Vladimir's Ukrainian Orthodox
Cultural Centre Library and Archives)

Ukrains'kyi students'kyi klub pry Rutgers University

University of Alberta Library

University of Ottawa

University of Toronto Libraries

University of Wisconsin

Univerzitetna Kniznica

Vataha burlakiv

Zephyr Press, 1996-1999

Box 13. Boichuk' s Writings: boxes 13-17

Prose

Short Stories (manuscripts):

Drafts, Pieces

“ A viter sushyv sliozy”

“ Aniorek”

“ Fundament”

“ Kremezni”

“ Krukova hora”

“ Ostannia zustrich”

“ Poiasny meni vse”

“ Rab zhyttia”

“ Rekviiem”

“ Shliakh Iskariota”

“ Syla kamenia”

“ Tuzhu za toboiu”

Without title

“ Burkhlyvyi shliakh” (manuscripts)

“ Dvi zhinky” (manuscript, drafts, notes, typescripts) - 3 folders

“ Khronika ... tyhra” (handwritten book illustrated by Bohdan Marushchak) – 1 folder

Box 14. “ Panopticum D.P.” (“ Displaced Persons”)

“ Panopticum D.P.” Novel (manuscript of the novel, drafts, notes) - 3 folders

Box 15. “ Panopticum D.P.” (“ Displaced Persons”);

“ Panopticum D.P.”

Novel (Final version of the novel; Plan of the trilogy) - 2 folders

Movie script (materials related to the movie script: manuscript, typescript, drafts, notes,

Certificate of Cooperate Registration) - 3 folders

Box 15-A. “ Myryn notatnyk abo Hrishnyky v raiu”

"Myryn notatnyk abo Hrishnyky v raiu" . Novel – a second volume of trilogy “ Displaced Persons”

Version 1: Manuscript, drafts, plan (3 folders)

Version 2 of 1991 (2 noteboos)

Revised version of 1985 (typescript; 3 folders)

"Myra mizh dvoma dzerkalamy", 1997 (manuscript) - 1 notebook

Box 16. “ Myryn notatnyk” ;

“ Myra’ s Book”

“ Myryn Notatnyk abo Hrishnyky v Raiu” : English translation

Final version (bound typescript)

Ukrainian typescript with holograph interlinear translation (3 folders)

English typescript with holograph notes (3 folders)

“ Myra’ s Book” (English version: typescript with notes and final version) - 4 folders

Box 17. "Borys i Anneta";

Poems

“ Borys i Anneta” - third book of the trilogy “ Displaced Persons”

Drafts, plan (5 folders)

Poems

“ Chas boliu” – notebook; bound galleys with manuscript corrections; reviews

Love poems and prayers (manuscript drafts)

“ Mandrivka til” - bound galleys with manuscript corrections; reviews

Box 17-A. Poems

Poems:

“ Podorozh z uchytel'em” - manuscript; bound galleys with manuscript corrections; manuscript; reviews (4

folders)

“ Spomyny liubovy” / “ Memories of Love” - bound galleys of Ukrainian edition with manuscript

corrections; reviews on Ukrainian and English editions

"Virshi dlia Mexiko"(1 notebook)

“ Virshi vybrani i peredostanni” - drafts, manuscripts and typescripts of related poems; reviews (6 folders)

Box 18. Poems

“ Zemlia bula pustoshnia” - bound galleys with manuscript corrections; reviews (1 folder)

Drafts and manuscripts of unpublished and rejected poems and verse, 1951-1995 (3 folders)

Drafts and manuscripts of published and unpublished poems and verse, 1982-2006, undated (3 folders)

Box 19. Plays and Librettos

"Druha smert' Lazaria” - manuscript and typescript (1 folder)

“ Dvi dramy” - bound galleys with manuscript corrections

“ Holod” . Play - manuscript and typescript of first version (1 folder)

manuscript, typescript and printed text of final version (1 folder)

photographs of performance (19 items)

other related items (flyer, reviews, etc.) – 1 folder

“ Holod” . Opera Libretto - manuscript (1 folder)

“ Hunger” . Play translated by Vera Rich - typescript (1 folder)

“ Ihryshcha v raiu” - manuscript, drafts, 2 copies of typescript (2 folders)

Box 20. Plays and Librettos

Improvizatsii dlia stseny – manuscripts; typescript (1 folder)

- “ Korotka rozmova” - typescript, drafts (1 folder)
- “ Mario i mahik” . Libretto - manuscript, typescript of Ukrainian version and printed copy of English version (1 folder)
- “ Podviinyi monoloh” - manuscript, drafts (1 folder)
- “ Poet, shcho buv khrushchem i zhyv na vyshniakh” - manuscript (1 folder)
- “ Polamani stezhky” - galleys (*Suchasnist’ No 8, 1961*) with manuscript corrections (1 folder)
- “ Pryiniattia ne vidbulosia” - typescript, manuscripts, notes, notebooks; final version (4 folders)
- “ Pryrecheni liubyty” - typescripts of the Ukrainian and English versions and galleys the Ukrainian version (1 folder)

Box 20-A. Plays and Librettos

- “ Rehit” / “ Laughter” - manuscript, drafts, typescripts of the Ukrainian and English versions and related items (flyers, reviews, clippings, etc.) - 5 folders
- “ Ritual bez nazvy” - typescript with notes (1 folder)
- “ Staromodni nochi kokhannia” - manuscript, drafts, notes and typescript (1 folder)
- "Toiaod" (manuscript of synopsis/libretto) - 1 folder
- “ Zmiiebii” (“ Dvobii iz zmiiem”) - manuscript, drafts
- Photographs of unidentified performance (14 items)

Box 21. Articles and Interviews

- Articles on literature, 1957-2006 (bound photocopies)
- Articles on theatre, ballet and painting, 1950s-2000s (bound photocopies)
- Published and unpublished articles (manuscripts, drafts, clippings, typescripts and photocopies):
 - undated (1 folder)
 - 1946-1965 (2 folders)

Box 22. Articles and Interviews

1966-1984 (8 folders)

Box 22-A. Articles and Interviews

1985-2006 (9 folders)

Box 23. Translations (into English) by Bohdan Boichuk and other translators

Antonych' s, B. writings (typescript, drafts, notes, introduction) - 4 folders

Boichuk' s poems translated by himself and other translators (manuscript, drafts, typescript) - 3 folders

Boichuk' s and others' translated poems published in American literary magazines (photocopies) - 1 folder

Revakovykh' s, M. writings (manuscript, typescript) - 1 folder

Box 24. Translations (into Ukrainian) by Bohdan Boichuk

Cummings, E. E. writings - manuscripts, typescripts (3 folders)

Ignatow, David writings - drafts, notes (1 folder)

Kunitz, Stanley writings - drafts, notes, introduction, galleys (2 folders)

Box 25. Translations (into Ukrainian) by Bohdan Boichuk (cont.)

Becket, S. " Aktivka bez sliv" (manuscript)

" Chekaiuchy na Hodo" - notebooks, typescript (1 folder)

Khimenes, Khuan Ramon. " Pliatero i la" – notebook with manuscript; typescript; reviews; 11 photographs of the illustrations (4 folders)

Kudsar, Marta. " Shevchenko' s " Varnak" : Rhetoric and " Roundedness" / " Shevchenkiiv " Varnak" : rytoryka i " zaokruhlennia" (typescript, drafts)

Terranella, Ron. " Silent Interstices: The Poetry of David Ignatow" / " Movchazni tsilyny: poeziia

Ihnatova" (typescript with manuscript notes)

Various authors writings (manuscripts, drafts) - 1 folder

Andrade, Khorkhe Karrera

Bly, Robert

Borges, Jorje Luis

Eskudero, Honzalio

Hemingway, E.

Keremel, Anjel Mijuel

Murgava, Frenk

Parra, Nikanor

Rannit, Aleksis

Ubarborou, Juan de

Verlaine

Box 26. Miscellaneous Writings

“ Zarys avtobiohrafii” – manuscript, typescript

Diaries, 1956-1962 – 3 notebooks

Notes – 2 folders

Bibliography of Boichuk’ s works – manuscript, typescript

Box 27. Editing Activities: Bohdan Kravtsiv. *Zibrani Tvory*

Materials related to v. I - notes, clippings, galleys with manuscript corrections (3 folders)

v. II - typescript, drafts, notes, clippings, printed materials (5 folders)

v. III - typescripts, drafts, notes, clippings, etc. (1 folder)

Box 27-A. Editing Activities: Bohdan Kravtsiv. *Zibrani Tvory* (cont.);

Oleksa Stefanovych. *Zibrani tvory*

Koordynaty. Antolohiia suchasnoi ukrains’ koi poezii na Zakhodi

Bohdan Kravtsiv. *Zibrani tvory*

Materials related to v.IV (typescripts, drafts, notes, photocopies) - 3 folders

Oleksa Stefanovych. *Zibrani tvory* (drafts, notes, clippings, biographical material, reviews) - 1 folder

Koordynaty. Antolohiia suchasnoi ukrains’ koi poezii na Zakhodi

Drafts, notes, clippings (2 folders)

Materials related to works of Lavro Myroniuk including his poems handwritten by Oleksa Stefanovych (1 folder)

Reviews (1 folder)

Box 28. Editing Activities: *Poza tradytsii. Antolohiia ukrains’ koi modernoi poezii v diiaspori*;

Iosyp Hirniak. *Spomyyny*

Poza tradytsii. Antolohiia ukrains’ koi modernoi poezii v diiaspori - typescripts with manuscript corrections; reviews (5 folders)

Hirniak, Iosyp. *Spomyyny*

Typescript, drafts, notes (1 folder)

Photographs (135 items in 1 folder)

Box 29. Editing Activities: *Teatr-studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpii Dobrovol' s' koi*

Teatr-studiia Iosypa Hirniaka ta Olimpii Dobrovol' s' koi

Manuscript, drafts, notes, sketch of the books cover design, etc. (2 folders)

Photographs (151 items in 2 folders)

Negatives (17 items in 1 folder)

Box 30. Materials related to the editions of “ Novi Poezii” ;

Materials related to the New York Group' s activities

Materials related to the editions of “ Novi Poezii”

Manuscripts (poems and translations by V.Barka, B.Boichuk, P.Kilina, I.Tarnavs' ky, V.Vovk)

– 1

folder

Reviews (1 folder)

“ Novi Poezii” , No. 1, 1959 – some manuscripts (2 folders)

“ Novi Poezii” , No. 2, 1960 - some originals manuscripts by I.Tarnavs' ky and P. Kilina

“ Novi Poezii” , No. 6, 1964 - original artworks, original manuscripts; reviews (1 folder)

Materials related to the New York Group' s activities:

Poetry readings of B.Boichuk, other NYG' s members and authors close to them (clippings, notes,

invitations, etc.) – 2 folders

NYG' s and related events, 1950th-1980th (flyers, invitations, clippings)

Exhibitions of painters close to NYG, 1950th-60th (catalogs, flyers)

Box 30-A. Writings by others;

Various

Writings by others (4 folders):

Articles about Bohdan Boichuk by various authors, 1957-2005 (bound photocopies)

“ Bohdan Boichuk as a representative of the Theatre of Absurd” – photocopy of typescript

Hrushets' ky, Nevan. “ Taborovy spomyn (vstup do radioprohramy, pryznachenoi pam' iati Oksany

Liaturyns' koi na radiostantsii 3 EA v Mel' borni, 26.3.1984) – printed copy

Hryts' kovian, Iaroslav. “ Dorohi brattia!!!” – photocopy of typescript

Humets' ka, Asia. " Krov' iu skam' ianiloho sertsia: pro poeziiu Bohdana Boichuka"

(photocopy of printed

article in " Suchasnist" ' , 3/1973)

Ihnatov, Davyd. " Poeziia iak vypravdannia sebe" (typescript with manuscript corrections)

Ivanenko, Vasyl' . " Podorozh z poetom" - photocopy of typescript

Kolesnychenko-Bratun, Natalia. " Poetychna triada N' iuorks' koi Hrupy" (photocopy of printed article)

Lavrynenko, Iurii (Iurii Dyvnych) – photocopies of printed articles:

" Andiiivs' ka, Kilina, Iurii Tarnavs' ky: krytychni notatky"

" Novyny do desiatylittia molodoi poezii za kordonom"

" Z knyzhkovykh novyn"

Shankovs' ky, Ihor. " Literaturni monolohy do tykh, khto khoche mirkuvaty" (photocopy of printed

article)

Shlemkevych, M. " Slovo" i novi slova" (photocopy of printed article)

Makaryk, Ivan. " Bohdan Boichuk" (typescript)

Moroz, Valentyn

" Do ukrains' koi hromady" (photocopy of typescript)

" Krapka nad I: vidkrytyi lyst do Ukrains' koi Hel' sins' koi Hrupy z pryvodu tak zvanoho " Zakordonnoho Predstavnytstva" Petra Hryhorenka" (photocopy of typescript)

" Trokhy smishnoho" (photocopy of typescript)

Panasiuk, S. " Z tvorchoosti ukrains' kykh poetiv modernistiv" (radioscript)

Revakovych, Mariia. " Deshcho pro N' iu lorks' ku Hrupu" – typescript

Tarnavs' ky, Ostap. " Molode – moderne" (photocopy of printed article)

Tychyna, Pavlo. Poems (Bohdan Boichuk' s handwritten copy - 1 notebook

Zhulyns' ky, Mykola. " I v sertse vrizalosia slovo" – typescript

Various

Interviews (clippings, printed materials)

Book reviews on B.Boichuk' s books

Clippings

Documents: Sertificate of Registration of the "Svito-vyd"

Oversized Materials: stored in Box 64-A (flat box)

Drawings and Art Works of Various Artists

Herulak, Slava - illustrations for Bohdan Boichuk' s book " Mandrivka til"

Hutsaliuk, Liuboslav - drawings for books and " Novi Poezii" , portraits, invitations, etc.

Pachovs' ky, Borys - drawings for " Novi Poezii"

Slupchyns' ky, O. (Hoho) - invitations

Solovii, Iurii - invitations

Various artists - book covers for books of Bohdan Boichuk and other authors.

Playbills

Boxes 31 - 35 closed until After Bohdan Boichuk' s Death

Box 36. *SERIES VII. PAPERS OF IURII (GEORGE) TARNAVS' KYI*

Cataloged Correspondence: A-SI

Andiievs' ka, Emma

Munich, 1955-1996

To Iurii Tarnavs' ky

15 autograph letters signed

1 autograph postcard signed

Tarnavs' ky, Iurii

White Plainse, 8 August 1996

To Emma Andiievs' ka

1 typed letter

Andrukhovych, Iurii

v.p., 1991-1992

To Iurii Tarnavs' ky

4 autograph letters signed

Tarnavs' ky, Iurii

White Plainse, 1991-1992

To Iurii Andrukhovych

2 autograph letters signed (photocopies)

2 typed letters

Baboval, Roman

Montigny-le-Tilleul, 11 November 1969 & 10 March 1994

To Iurii Tarnavs'kyi

3 typed letters signed

- Montigny-le-Tilleul, 9 March 1994

To Ellen Scaruffi

1 typed letter signed

Tarnavs'kyi, Iurii

New York, 28 January 1994

To Roman Baboval

1 typed letter signed (photocopy)

Baley, Virko

30 November, 1999

To Iurii Tarnavs'kyi

1 e-mail printout

(See also Box #63. Subject File "Virko Baley")

Tarnavs'kyi, Iurii

n.d.

To Virko Baley

1 e-mail printout

Barka, Vasyl'

n.p., n.d. & 1958-1963

To Iurii Tarnavs'kyi (3 letters to Iurii Tarnavs'kyi & Kilina)

9 autograph letters signed

1 autograph notes signed

Boichuk, Bohdan

v.p., 1957-1990

To Iurii Tarnavs'kyi

29 autograph letters signed (some with related items)

2 typed letter signed (photocopy)

9 autograph postcards signed

3 autograph notes signed

- n.p., [1996]

1 autograph note signed (on a typed letter)

- n.p., 8 August 1986

To Employees of the Literary Department of “ Suchasnist’ ”

1 typed letter signed (photocopy with autograph note to Iurii Tarnavs’ ky)

- n.p., 23 March 1988

To Andrii Vynnyts’ ky

1 typed letter signed (photocopy with related items)

- New York, June 1970; 12 May 1989

To the colleagues

2 typed letter signed (photocopies; 1 with autograph note)

New York Group (Boichuk, Havur, Kolomyiets’ , Revakovykh, Rubchak,
Tarnavs’ ky)

New York, 28 January 1989

To Iurii Oleksandrovykh Olenenko (Minister of Culture of the Ukraine)

1 typed letter signed (photocopy)

Tarnavs’ ky, Iurii

n.p., 27 July 1985

To Bohdan Boichuk

1 autograph letter signed (photocopy)

1 typed letter signed (photocopy with autograph note)

v.p., 1961-1973

To Iurii Tarnavs'kyi

26 autograph letters signed

4 typed letters signed

5 autograph postcards signed

- v.p., 1967-1969

To Iurii Tarnavs'kyi & Patrytsiia Kilina

3 autograph letters signed

- n.p., 1967-1970

To Patrytsiia Kilina

1 autograph letter signed

1 typed letter signed

Tarnavs'kyi, Iurii

White Plains, 1966-1978

To Vol'fram Burghardt

5 autograph letters signed (photocopy)

Carynnyk, Marco

n.p. & Toronto, 14 April 1969-31 August 1994

To Iurii Tarnavs'kyi + 1 facsimile letter to Bohdan

3 typed letters signed

2 facsimile letters

Dibrova, Volodymyr

Kyiv, 8 January 1991

To Iurii Tarnavs'kyi

1 autograph postcard signed

Drach, Ivan

Kyiv, 22 January 1967

To Iurii Tarnavs' kyj & Patrytsiia Kilina

1 autograph letter signed

Tarnavs' kyj, Iurii

White Plains, 23 February 1967

To Ivan Drach

1 autograph letter signed (photocopy)

Drozd, Volodymyr

Kyiv, 20 December 1994

To Iurii Tarnavs' kyj

1 typed letter signed

Dziuba, Ivan

Kyiv, 27 December 1991

To Iurii Tarnavs' kyj

1 autograph postcard signed

Herasymiuk, Vasyl'

Kyiv, 6 July 1991

To Iurii Tarnavs' kyj

1 autograph letter signed

Holoborod' ko, Vasyl'

n.p., 14 January 1991 - 14 May 1994

To Iurii Tarnavs' kyj

2 autograph letter signed

1 autograph postcard signed

Tarnavs' kyj, Iurii

White Plains, 1991-1993

To Vasyl' Holoborod' ko

1 autograph letter signed (photocopy)

3 typed letters

Hordyns' ky, Sviatoslav

New York & Verona, NJ, 20 June & 12 July 1963

To Iurii Tarnavs' ky

1 autograph letter signed

1 autograph postcard signed

- n.p., 18 June 1963

To Iurii and Patrytsiia Tarnavs' ki

1 typed letter signed

Hrabovs' ky, Leonid

N.p., 2 July 1998

To Iurii Tarnavs' ky

1 autograph letter signed with an attached article (fax print-out)

Irvanets' , Oleksandr

Rivne, 1990-1993

To Iurii Tarnavs' ky

2 autograph letters signed (1 with related items)

4 autograph postcards signed

Tarnavs' ky, Iurii

White Plains, 1990-1993

To Oleksandr Irvanets'

2 autograph letters signed (photocopies)

1 typed letter signed

Kochur, Hryhorii

Irpin' , 27 December 1968

To Iurii Tarnavs' ky

1 autograph letter signed

Korotych, Vitalii Oleksiiovych

Kyiv, 1967-1968

To Iurii and Patrytsiia Tarnavs' ki

2 autograph letters signed

2 typed postcards signed

Koshelivets' , Ivan

Munich & Spain, 1955-1965

To Iurii Tarnavs' ky

1 autograph letter signed

8 typed letters signed

1 autograph postcard signed

Kylyna, Patrytsiia

Tarnavs' ky, Iurii

White Plains, 1972

To Mr. Z.A.B. Zeman – Secretariat, Amnesty International

1 typed letter (See: Box 36. Cataloged Correspondence. Folder “ Boichuk, Bohdan”)

To Omelian Pritsak

See: Box 43. “ Ukrainian Dumy” – materials related to translation

Lawrynenko, Jurij A.

v.p., 1957-1981

To Iurii Tarnavs' ky

14 autograph letters signed (some with related items)

6 typed letters signed

7 autograph postcards signed

1 autograph note signed

- v.p., 1961-1968

To Iurii and Patrytsiia Tarnavs' ki

3 autograph letters signed

6 typed letters signed (1 with autograph continuation)

2 autograph postcards signed

1 autograph note signed

- Miami, 24 February 1968

To Unidentified person

1 autograph letter signed (and 1 typed copy of this letter)

Luc' kyj, George Stephen Nestor

Toronto, 1960-1978

To Iurii Tarnavs' kyj

8 autograph letters signed

24 typed letters signed

1 autograph postcard signed

Tarnavs' kyj, Iurii

White Plains, 26 February 1968 & 30 November 1977

To George Luc' kyj

2 autograph letters signed (photocopies)

Lysha, Raisa

Dnipropetrovs' k, Kyiv, 1992-1999

To Iurii Tarnavs' kyj

6 autograph letters signed (with related items: clippings, articles)

10 autograph postcards signed

1 autograph postcard

Tarnavs' kyj, Iurii

White Plains, 1991-2000

To Raisa Lysha

2 autograph letters signed (photocopies)

6 typed letters

Moskalenko, Mykhailo

Kyiv, 1991-1995

To Iurii Tarnavs' kyj

8 autograph letters signed

1 autograph note signed

Tarnavs' ky, Iurii
White Plains, 1990-1995
To Mykhailo Moskalenko
8 autograph letters signed (photocopies)
3 typed letters

Movchan, Pavlo

Kyiv, 5 July 1990
To Iurii Tarnavs' ky
1 typed letter signed

Tarnavs' ky, Iurii
White Plains, 26 September 1990
To Pavlo Movchan
1 autograph letter signed (photocopy)

Mushketyk, Iurii

Kyiv, 1 December 1992
To Iurii Tarnavs' ky
1 typed letter signed (also signed by V. Drozd and O. Lupii)

Tarnavs' ky, Iurii
White Plains, 21 June 1992
To Iurii Mushketyk
1 typed letter signed (photocopy)

Neborak, Viktor

Edmonton, n.d., 27 February [1996]
To Iurii Tarnavs' ky
1 autograph letter signed
1 autograph postcard signed

Onyshkevych, Larysa

See Zales' ka Onyshkevych, Larysa M.L.

Pavlychko, Dmytro

Irpin' , Kyiv, 1967-1990

To Iurii Tarnavs' kyi

3 autograph letters signed (1 of them to Iurii and Patrytsiia Tarnavs' ki)

2 telegrams

Tarnavs' kyi, Iurii

White Plains, 1967-1990

To Dmytro Pavlychko

4 autograph letters signed

2 typed letters signed

1 typed letter

Pavlyshyn, Marko

Toronto, 10 December 1993

To Iurii Tarnavs' kyi

1 autograph letter signed

Pomerantsev, Igor'

n.p., 1979-1981

To Iurii Tarnavs' kyi

3 autograph letters signed

Prokop, Myroslav

N.p., 27 January 1976

To Iurii Tarnavs' kyi

1 typed letter signed

Proskurnia, Serhii

N.p., 24 August 1997

To Mr. Breuer and Ms. Maleczech

1 typed letter

Tarnavs' kyj, Iurii

White Plains, March – August 1997

To Serhii Proskurnia

3 typed letters signed

Revakovykh, Mariia

N.p., 21 March 1988

To magazine "Terminus"

1 typed letter signed (photocopy)

- n.p., 7 March 2000

To Iurii Tarnavs' kyj

1 e-mail printout

Tarnavs' kyj, Iurii

N.p., White Plains; n.d., 26 December 1999

To Mariia Revakovykh

1 typed letter

2 e-mail printouts

Rubchak, Bohdan

Chicago, 1955-1991

To Iurii Tarnavs' kyj

23 autograph letters signed

12 typed letters signed

1 autograph postcard signed

- Munich, 23 January 1967

To Iurii and Patrytsiia Tarnavs' kyj

1 autograph letter signed

- New Brunswick, 15 July 1970

To M. Antonovych

1 typed letter signed (photocopy)

Rymaruk, Ihor

Kyiv, 1989-1994

To Iurii Tarnavs'kyi

9 autograph letters signed (some with related items)

1 autograph postcard signed

Tarnavs'kyi, Iurii

White Plains, 1989-1994

To Ihor Rymaruk

7 autograph letters signed (photocopies)

5 typed letters signed

3 typed letters

Sherekh, Iurii (AKA Shevel'ov, Iurii)

New York & n.p., 1960 - 1978

To Iurii Tarnavs'kyi

4 typed letters signed

Shevchuk, Valerii Oleksandrovykh (2 folders)

Kyiv, 1967-1996

To Iurii Tarnavs'kyi

57 autograph letters signed (with related items: as receipts, photograph, etc.)

27 typed letters signed

16 autograph postcards signed

1 autograph note signed

- Kyiv, 1993

To Jeffrey Kachik

1 typed letter signed (photocopy)

Tarnavs' kyj, Iurii

To Valerii Shevchuk

White Plains, 1967-1998

21 autograph letters signed (20 of them are photocopies)

10 typed letters signed

12 typed letters

Shevel' ov, Iurii

See: Sherekh, Iurii

Slavutych, Iar0

v.p., April – June 1960

To Iurii Tarnavs' kyj

2 typed letters signed (with related items)

1 autograph postcard signed

Box 37. Cataloged Correspondence: So-Z;

Cataloged Photographs;

Arranged Correspondence: Unidentified, A - H

Cataloged Correspondence (cont.)

Solovii, Iurii (3 folders of correspondence and 1 folder of related items such as invitations, drawing,

flyers, exhibition announcements)

v.p., 1959-1993

To Iurii Tarnavs' kyj, Patrytsiia Kilina, " Suchasnist' "

14 autograph letters signed

2 typed letters

45 autograph postcards signed

1 typed postcard signed

3 autograph notes signed

Tarnavs' kyj, Iurii

To Iurii Solovii

White Plains, 1987-1991

3 autograph letters signed (photocopies)

Stekh, Marko

Toronto, 1986-1988

To Iurii Tarnavs'kyi

5 autograph letters signed

2 typed letters signed

7 autograph postcards signed

Tarnavs'kyi, Iurii

White Plains, 1986-1989

To Marko Stekh

10 autograph letters signed (photocopies)

Struk, Danylo Husar

Toronto, 1988-1993

To Iurii Tarnavs'kyi

3 typed letters signed

1 typed letter signed on the back of photograph (with related item)

Tarnavs'kyi, Iurii

White Plains, 10 March & 3 April 1991

To Danylo Struk

1 autograph letter signed (photocopy)

1 typed letter

Tarnavs'kyi, Iurii (outgoing correspondence; arranged chronologically)

v.p., 1957-2000

To various persons

See also I. Tarnavs'kyi's letters to various persons throughout the Cataloged and Arranged Correspondence under the correspondents' names;.

Vasyl'kivs'ka, ZH. (Zhenia)

n.p., 1958(?) - 1963

To Iurii Tarnavs'kyi and Patrytsiia Kilina

1 autograph letter signed

4 autograph postcards signed

Vovk, Vira

v.p., 1959-2000

To Iurii Tarnavs'kyi (some To Patrytsiia & Iurii Tarnavs'kyi; some To Iurii & Lesia)

36 autograph letters signed (with related items, including 1 photograph)

1 typed letter signed

27 autograph postcards signed

Tarnavs'kyi, Iurii

White Plains, 9 March 1993

To Vira Vovk

1 typed letter

Zales'ka Onyshkevych, Larysa M. L.

v.p., 1966-1991

To Iurii Tarnavs'kyi

5 autograph letters signed

7 typed letters signed (2 of them To Iurii & Patrytsiia Tarnavs'kyi; 1 photocopy)

1 autograph postcard signed

Zuievskiy, Oleh

n.p., n.d.

To Iurii Tarnavs'kyi & his wife

1 autograph postcard signed

Cataloged Photographs:

Andrievska, Emma

P.Kilina, L.Lyman, I.Tarnavs'kyi, et al.

n.p., December 6, 1958

1 photograph

Barka, Vasyl'

B.Boichuk, H.Kostiuk, I.Solovii, et al.

n.p., December 6, 1958

1 photograph

Boichuk, Bohdan

V.Barka, I.Drach, D.Pavlychko, B.Rubchak, et al.

White Plains & New York, 1957-1967

4 photographs

Drach, Ivan

P. Kilina, D. Pavlychko, et al.

White Plains & New York, November 1967

3 photographs

Hirniak, Iosyp

B.Boichuk, P.Kilina, A.Olens' ka-Petryshyn, B.Rubchak, et al.

Rego Park, NY, September 10, 1966

2 photographs

Kilina, Patrytsiia

E.Andiievs' ka, I. Drach, D. Pavlychko, I. Tarnavs' ky, et al.

v.p., 1957-1967

9 photographs

Pavlychko, Dmytro

B.Boichuk, I. Drach, P. Kilina, et al.

White Plains & New York, November 1967

3 photographs

Rubchak, Bohdan

B.Boichuk, I.Drach, I.Hirniak, I.Tarnavs' ky, et al.

v.p., 1957-1967

4 photographs

Solovii, Iurii

V.Barka, B.Boichuk, H.Kostiuk, et al.

n.p., December 6, 1958

1 photograph

Struk, Danylo Husar

n.p., 31 May 1993

1 photograph signed

(See: Box 37. Catalogue Correspondence: Folder “ Struk, Danylo Husar”)

Tarnavs'kyi, Iurii

I. Drach, P. Kilina, D. Pavlychko et al.

v.p., 1953-1975

photographs also included are E.Andiievs'ka, V.Barka, A.Boichuk, B.Boichuk,

I.Hirniak, L.Lyman, A.Olens'ka-Petryshyn, B.Rubchak, M.Rubchak, I.Solovii,

Zh.Vasyl'kivs'ka. (See also 3 photographs of I.Tarnavs'kyi among actors of Les'

Kurbas Theater: Box #58. Folder “ Kurbas Theater / Photographs”)

Vasyl'kivs'ka, Zhenia

A.Boichuk, P.Kilina, et al.

n.p., December 6, 1958

1 photograph

Vovk, Vira

n.p., 1966

1 photograph signed and inscribed

(See: Box 37. Catalogued Correspondence. Folder “ Vovk, Vira”)

Arranged Correspondence:

Unidentified (1 folder)

A (1 folder)

Anthology Film Archives

Avramenko, Olesia

B (1 folder)

Babiuk, Zenon (see: Box #57. Folder “ L.Kravchuk visit: Correspondence”)

Belville, Lance

Borowsky, Bruce

Briukhovets' ka, Larysa

Budnyi, Borys

Butler, Eleanor

C (1 folder)

Cherches, Peter

Chopivsky Benson, Lydia (see: Box #57. Folder “ L.Kravchuk visit”)

Columbia University (see also: materials related to Tarnavs' kyj' s work at Columbia University)

Coover, Bob

D (2 folders)

Dashkevych, Iaroslav

Debues, Caroline

Delgado, Mauricio

Dotsenko, Rostyslav

Dubovyk, Oleksandr (with related materials: photographs, exhibition catalog, applications, etc.)

E-F (1 folder)

Economou, George

Ericson, Richard (see: Box #57-58. Harriman Institute)

Felshman, Neil (see: Box #57. Folder “ Project “ The International Center for Narrative Development /

Theater Project”)

Fiction Collective

G

Gracious Thyme (see: Box #57. Folder “ L.Kravchuk visit: Correspondence”)

H (1 folder)

Hirabayashi

Hnenna, Larysa (see: Box #57. Folder “ Project “ The International Center for Narrative Development / Theater Project”)

Horbach, Katia (see also: Box #55. Movie synopsis “ Patterns”)

Hrabovs'kyi, Volodymyr

Huk, Bohdan

Hundorova, Tamara

Hutsaliuk, Liuboslav

Box 38. Arranged Correspondence: I - P

I-J (1 folder)

Iakubovych, Dariia

Iamniak, Petro

Illia, Valerii

Jacyk, Oksana (see: Box #57. Folder “ Fundraising Project”)

Jacyk, Peter (see: Box #57. Folder “ Fundraising Project”)

K (2 folders)

Kadyrova, Larysa (see: Box #57. Folder “ Project “ The International Center for Narrative Development / Theater Project”)

Kolomyiets' , Iurii

Komitet po derzhavnym premiiam Ukrainy imeni T.G.Shevchenka

Konovets' , Oleksandr

Korohods'kyi, Roman

Kostash, Myrna

Kostets'kyi, Ihor

Kots, Marian

Koverko, Oleh

Kuchyns'kyi, Volodymyr (see: Box #58. Folders “ Les' Kurbas Theater”)

L (2 folders)

Lang, Herbert

Lekh, Iurii

Lesych, Vadym

Library of Congress. Copyright Office

Lykhach, Lidiia (see: Arranged Correspondence / “ Rodovid”)

Lypovets' ky, Mykola

M (2 folders)

Makaryk, Irena

Marshall Childs

Matsyk, Iurii

Mel' nychuk, Askol' d

Morenets' , Volodymyr

Moruza, Margaret

Motyl, Alexander (see: Box #57-58. Harriman Institute)

Moyle, Natalie

N-O (1 folder)

Naukove Tovarystvo im. Shevchenka (signed by Dariia Siiak)

Naumenko, Volodymyr

Neale, Dorothea

Newark College of Engineering

Oleiko, Volodymyr

Olmos, Viktor

Onuch, Jerzy

P (2 folder)

PEN International

Piasets' ka, Oksana (University of Ottawa)

Pritsak, Omelian

Publishers (A-Z) – 4 folders

Box 39. Arranged Correspondence: R-Z

Arranged Photographs

Personal Documents

R (4 folders)

Riabchenko, Inna

Riabchuk, Mykola

Rich, Vira (including her translations of T.Shevchenko' s poems made for " Horizons.
Ukrainian Student
Magazine")

" Rodovid" (with related materials: flyers, clippings)

Rohova, Pavla

Rozumnyi, Iaroslav

Rudko, Vasyl

Rudnyts' ky, Leonid

S (2 folders)

Samotos, Natalia

Selective Service System

Shevchuk, Myroslava (with materials related to 1995 trip to Ukraine)

Slupchyns' ky, Hoho

Slupchyns' ky, Orest

Swan, Jim and Lauren

Syvachenko, Halyna (with related materials)

T (2 folder)

Tarnavs' ka, Bohdanna

Tarnavs' ky, Ivan

Tarnavskyy, John (with a copy of family tree)

Tarnavs' ky, Roman

Todoruk, Ihor

U (1 folder)

Ukrainian Book Store

Ukrainian Publishers, LTD (Ukrains' ka Vydavnycha Spilka v Londoni)

Ukrainian Research Program at the University of Illinois at Urbana-Champaign

Ukrainian Scientific Association

Urban, Mykhailo

Ustianych, Evhen P.

V

Viddil kul' tury vykonkomu Moskovs' koi raivykonkomu m. Kyiva (see: Box #57. Folder

" Project " The

International Center for Narrative Development / Theater Project”)
 Vivtash, Iurii (Box #36: Cataloged Correspondence. Folder “ Lysha, Raisa”)
 Von Hagen, Mark (see: Box #57-58. Harriman Institute)

W-Z (1 folder)

Wandycz, Piotr Stefan (see: Box #56 Articles “ With Camera and Actors”)

Warner, Sara

Who’ s Who in U.S. Writers, Editors & Poets

Zabuzhko, Oksana

Arranged Photographs – 1 folder

Personal Documents – CVs, resumes, passports (copy), awards, genealogy, business cards –
 1 folder

Original Writings by Iurii Tarnavs’ ky: boxes 40-56

Boxes 40. Poetry

“ Bez Espanii” - manuscripts, drafts (3 folders)

“ Idealizovana biohrafiiia” - manuscripts, notes (2 folders)

Box 41. Poetry (cont.)

“ Ikh nemaie” – typescript, galleys with autograph corrections, related materials (clippings,
 reviews,

announcements, etc.) – 4 folders

“ They don’ t Exist” – typescript of English version – 1 folder

Box 42. Poetry (cont.)

“ Misto Kyiv i lam” - manuscripts, typescript (2 folders)

“ U Ra Na” - typescripts, drafts and notes, reviews (4 folders)

“ Zeo pivonii” – typescripts, photocopy of print (1 folder)

“ Zhyttia v misti” – 1 notebook

Early writings - drafts and notes of mostly poetry, and some prose and translations (2 folders)

Box 43. Poetry (cont.);

Translations

Poetry:

Poetry notes (1970th-1990th) - 5 folders

Clippings with newspaper publications of poems (1 folder)

Translations:

Belville, Lance. “ Marked to Be Shot” . Play, based on a short story by Mykola Khvylovyi

“ Ya” , translated

by Iurii Tarnavskiy - typescript

Harsii Lorca, Federico. “ Iak kokhavsia don Perimplin z Belisoiu v sadu.” -manuscript, typescript (1

folder)

“ Ukrainian Dumy” – translations by Iurii Tarnavskiy and Patrytsiia Kilina (materials related to the

translations of “ Dumy” : corrections, receipts, etc.) -1 folder

Spanish poems translated by Iurii Tarnavskiy and other translators - manuscripts, typescripts, drafts,

notes (1 folder)

Box 44. Prose

Early Short Pieces (4 folder):

“ Branch On Despair” (draft)

“ Molytva” (clipping)

“ Nepryiemna istoriia” (manuscript, typescript)

“ Paramity” (typescript, clipping)

“ Proiekt na akademiiu brodiv (typescript)

“ Rivnyna” (clipping)

“ Romul i Rem” (typescript)

“ Bosonizh dodomu. Korotka literaturna avtobiohrafiiia” (printout)

Children’ s Stories “ For Ustia”

“ Hipocrite” - typescript of final version; selected chapters

“ Innocent in Paris” - typescript (1 folder)

Box 45. Prose

“ Meningitis”

English version – manuscript and typescript (2 folders)

Ukrainian version - drafts and typescript

Materials related to the publication (biographical notes; Agreement; reviews; “ laki ie liudy na Zemli” – book was used in “ Meningitis” ; Collective Fiction series 1990-1991, 1992-1993, etc.)

“ Ne znaiu” – Selected prose.

Printouts of:

“ Bosonizh dodomu i nazad” – final version

“ Shliakhy” - final version

“ Sim sprob” – notfinal and final version – 2 folders

Box 46. Prose

“ Ne znaiu” (cont.)

Galleys with autograph corrections – 2 different copies

Miscellaneous papers related to the publication (table of contents; foreword; notes; etc.)

“ Sadness” - typescript (1 folder)

Box 47. Prose

“ Shliakhy” (5 folders)

Chapter 5, 1st and 2nd revision – manuscript, typescript;

Original manuscript;

2nd version – manuscript;

Final version – typescript;

Bound galleys with manuscript corrections – 2 copies

Box 48. Prose

Short Tails – manuscripts, typescripts (9 folders)

Box 49. Prose

“ Three Blondes and Death” – 4 folders

Original manuscript;

New scenes; reected scenes – typescript, notes

Box 50. Prose

“ Three Blondes and Death” (cont.) - 5 folders

Revised version – typescript and notes

Final version - typescript

Box 51. Prose

“ Three Blondes and Death”

1 corrected bound galleys

2 bound typescripts with autograph corrections

Materials related to the publication – 2 folders:

- typescript and photocopies of printed selected chapters from the novel and interview with I.Tarnavs'kyi

- agreement, novel summary, notes, book cover, reviews, Collective Fiction series 1992-1993, 1993-1994

Box 52. Prose;**Plays**Prose

“ The Trip South” - typescript (1 folder)

“ Two Trips Through Paris and Pleasures” (manuscript)

Plays

“ Chotyry proiekty na ukrains'kyi prapor” – manuscript, drawings, notes

“ Dva metaforychni etiudy” – typescript

“ Try metaforychni etiudy” – drafts; typescript

“ Hamleta” – drafts of various versions; notes; final version (4 folders)

Box 53. Plays

“ Karlyky” - drafts of various versions; notes; typescript of final version (4 folders)

“ Koni” - drafts of various versions; notes; typescript of final version (3 folders)

“ Ne Medeia” - drafts of various versions; notes; typescript of final version (4 folders)

Box 54. Plays

“ Ne Medeia” – materials related to “ Ne Medeia” staged at the Mabou Mines Theater, New York

(correspondence, photographs, reviews, programs, flyers, documents, receipts, etc.) – 3 folders

“ Suka (skuka)-rozpuka” - drafts of various versions; notes; typescript of final version (5 folders)

Box 55. Plays**Movie Scripts**

- “ Tearing Down” – manuscript, typescript
- “ Trykutnyi kvadrat” – foreword, comments, drawings (1 folder)
- “ Zhinocha anatomiiia” - drafts of various versions; notes; typescript of final version, galley (4 folders)
- “ 6 x 0: dramatychni tvory” – 4 folders
 - “ Teatr i tekst” – manuscript and typescript of article
 - Foreword, comments, annotations, reviews, clippings, galley

Movie scripts

- “ Iguanas of Heat” (synopsis, typescript)
- “ Patterns” (synopsis, related correspondence, notes)

Box 56. Articles;**Theater Reviews;****Lectures & Talks;****Interviews & Questionaries;****Dissertation;****Poetry & Prose Reading**Articles: (typescripts, manuscripts, clippings, printed materials)

- “ Dshcho pro “ Poezii pro nishcho”
- “ Jurij Solovij: 50 Years of Creative Work”
- “ For the 100th anniversary of the death of Taras Shevchenko” (was written for “ *Horizons.Ukrainian Student Magazine*”)
- “ Literatura i mova”
- “ Die Literaturansichten des Katers Yur”
- “ Tagging Techniques for Incorporating Microglossaries in an Automatic Dictionary”
- “ Teatr i text” (see: Box 55)
- “ Temna storona miciatsia” (with related correspondence)
- “ The Ukrainian in Him”
- “ With Camera and Actors” (with related correspondence)

Theater Reviews: (typescripts, manuscripts, clippings, printed materials)

- “ Hamlet 2000”

- “ Hohol story staged at the Les Kurbas Center in Kyiv”
- “ Poperedni dni”
- “ Trahediia chy ne trahediia”
- “ Troianky” v teatri La Mama” (with related items)
- “ Tsymbelin” u postanovtsi Serbana” (with related items)

Lectures & Talks

Lecture at Rutgers University – notes and abstract

“ Artificial Intelligence and Linguistics” – Talk delivered at the Linguistics Department at NYU
in
Conjunction with the NYU Centennial Celebration

Interviews & Questionaries

Dissertation “ Knowledge Semantics”

Poetry and Prose Reading (1970-2000) - announcements, invitations, clippings (1 folder)

Reading (including other authors of the New York Group) and interview on audiotapes – 3 tape
reels; 5
audiotapes

Other – Labels for the Exhibit from the archive of the New York Group held at the Rare Book
and
Manuscript Library at Columbia University

Box 57. Other I. Tarnavs’ kyi’ s Professional Activities: boxes 57-62

“ Novi Poezii” edition

Harriman Institute (boxes 57 & 58)

“ Novi Poezii” edition

Materials related to the editions of “ Novi Poezii” series (typescripts and manuscripts of
various authors,
notes, drafts, etc.) - 2 folders

Harriman Institute / Ukrainian Studies Program

Directories & Addresses – 1 folder

Business directories – 1 folder

Memos – 1 folder

Telephon bills – 1 folder

Various Documents -1 folder

Projects:

Fundraising Project (documents with related correspondence) – 1 folder
 Establishing of the Graduate Program – 1 folder
 Project “ The International Center for Narrative Development / Theater Project” –
 (project
 description, documents, correspondence) – 1 folder

Box 58. Harriman Institute (cont.)

Teaching at the Columbia University (boxes 58-62)

Harriman Institute / Ukrainian Studies Program (cont.)

L.Kravchuk visit to Columbia University (itinerary, schedules, questions; related
 correspondence;

miscellaneous) – 3 folders

“ Les’ Kurbas Theater” at the Miller Theater (info on the Theater, director, actors;
 correspondence;

photographs; tour timetable; programs; tickets; reviews, interviews; Miller Theater info;
 Hryhorii Skovoroda “ Blahorodnyi Erodii”) – 10 folders

Various Projects: CEC; ITAP; Globalern, Inc.; Black Sea (documents, correspondence) – 1
 folder

Teaching at the Columbia University

“ Directed Research in Ukrainian Literature, I and II (1994-1995; 1995-1996)

Course approval and announcement

“ Contemporary Ukrainian Poetry” course

Course outline

Course script

Weekly Lectures

Student records; Grade rosters

Course announcements; course evaluation

Student papers

Students’ letters

Miscellaneous

Box 59. Teaching at the Columbia University (cont.)

“ Contemporary Ukrainian Poetry” (cont.)

Required readings (reading list; schedule by week; printouts and photocopies of texts) –
 6 folders

Box 60. Teaching at the Columbia University (cont.)“ 20th Century Ukrainian Prose”

- Course approval; course outline

- Course announcements; academic calendar 1994/95; class schedule 1994/95

- Syllabus

- Weekly lectures

- Class roster; Grade roster; Student list; Course evaluation

- Student papers

- Miscellaneous

- Required readings (4 folders of texts photocopies)

Box 61. Teaching at the Columbia University (cont.)“ 20th Century Ukrainian Drama”

- Course outline

- Weekly lectures

- Course approval; Class & Grade rosters

- Student list; student papers; miscellaneous

- Required readings (2 folders of texts photocopies)

“ Cultural Currents and their Political Context in 20th-Century Ukraine”

- Course announcement, approval, evaluation

- Student list; class & grade roster

- Reserve reading & movie list; equipment request; classroom application

- Course outline

- Weekly lectures (2 folders)

Box 62. Teaching at the Columbia University (cont.)“ Cultural Currents and their Political Context in 20th-Century Ukraine” (cont.)

- Student papers

- Miscellaneous

- Required readings (3 folders of texts photocopies)

Miscellaneous:

- Applications for Assistant Professor Position, 1993-1996 (correspondence, CVs, Resume)

Department of Slavic Languages Staff and Student Directories, 1995/96

Various courses' class rosters & student papers

Box 63. Drawings;

Subject Files;

Miscellaneous

Drawings - 1 folder (including I.Tarnavs'kyi's selfportret with inscription)

Subject Files:

Appartment in Spain (materials related to I.Tarnavs'kyi apartment in Spain: photographs, correspondence, documents)

Virko Baley (CVs, resumes; Articles by V.Baley; Programs; Productions; Reviews; miscellaneous)

International Eastern European Theater Festivals, 1995-1996 (programs; letters; "Suzir'ia" materials)

Writings by others:

Boichuk, Bohdan. "Rizdvo u Kyievi bez novoi radosty" – typescript

Budnyi, Borys. "Synie, zhovte i inshi kolyory..." (play, typescript)

Kilina, Patricia (verse; autobiography; clippings)

Myskiv, Iurii. "Podorozh u sumerky" ("Journey into Dusk") – typescript, with related materials

Solovii, Iurii:

"Liudy "Z pervorodnym hrihom" (clipping)

"Ne dlia publikatsii" (manuscript)

"Obernemo kozhnyi kamin' i kaminchik" (manuscript)

"Pro vystavku "5 x10 + 1x13" (typescript of English version and manuscript of the Ukrainian version"

"Vidnosno odnoho pam'iatnyka zhertvam holodu 1933 roku" (typescript)

Tsybul'ko, Volodymyr. "The Pyramid"; "Text No.1"

Applications for various grants, fellowships, and residencies (letters, documents, business cards, catalogs)

Ledig House International Writers' Colony / ART-OMI, 1996

Neporany Research and Teaching Fellowship, 1994/95

Black Sea Studies

Pepsico

IREX

Materials related to publication of “ Poezii pro nishcho” (notes, receipts, etc.)

Mischellaneous:

Clippings (reviews, theater reviews, etc.)

Addresses/Telephone #/Business cards; Notes; receipts;

Exhibit Invitations; programs

Digital materials (Ukrains' ka poeziia; final “ U RA NA”) – 2 floppy discs

Varia

Oversized Materials: stored in Box 64 (flat box)

Posters, playbills

FLAT BOXES WITH OVERSIZED MATERIALS**Box 64 (flat box). Oversized Materials of Series I and Series VII:**

Emma Andiiivs' ka: Paintings

Iurii Tarnavs' kyi: Posters

Box 64-A (flat box). Oversized Materials of Series VI:

Drawings and Art Works of Various Artists

Playbills